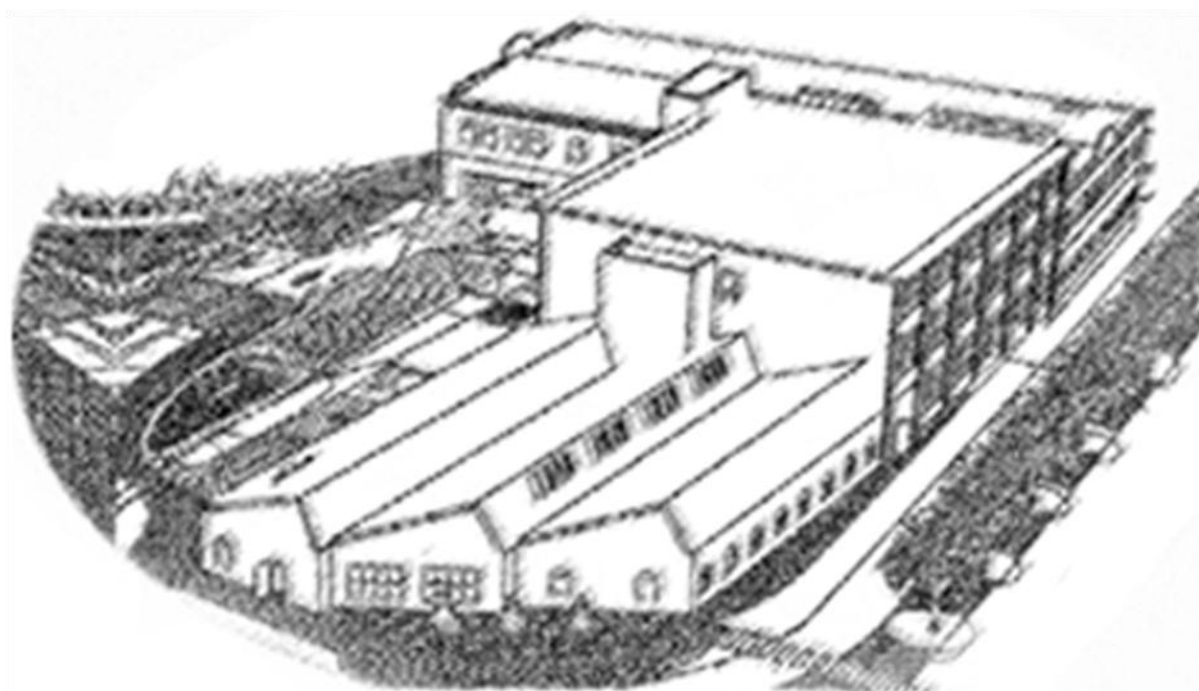


SAKSDOKUMENTER

STYRINGSGRUPPEN VED JOHANNES LÆRINGSSENTER

Møte tirsdag 27. oktober 2009 kl 12.15



Saksfremlegg

DATO
16.10.2009

Sak 34/09: GODKJENNING AV INNKALLING OG DAGORDEN

Forslag til vedtak:

Innkalling og dagsorden godkjennes

Innkalling

Gruppe:	Styringsgruppen for Johannes Læringscenter
Møtested:	Johannes Læringscenter – møterom 105
Møtedato/ -tid:	Tirsdag 27. oktober 2009 - kl 1215
Deltakere:	Sigrun Svenneby Svendsen, Eli Gundersen, Kjersti Lothe Dahl, Margrethe Kaarvaag, Hege E. Nordbøe, John Ivar Lindberg, Knut J. Tveit
Forfall:	

Sak nr:	Tirsdag 27. oktober 2009	Side	Ansvar
34/09	Godkjenning av innkalling og dagsorden	2	EG
35/09	Godkjenning av referat 15.09.09	3-5	EG
36/09	Forslag til reglement for styret ved Johannes Læringscenter	6-11	KJT
37/09	Årsplan for Mottaksbarnehagen 2009-2010	12	EG
38/09	Kvalifiseringsprogrammet på Johannes Læringscenter i 2009	13-26	KJT
39/09	Inneklima - nedgravde avfallscontainere - bussgarasje	27-40	KJT
40/09	Eventuelt		

Knut J. Tveit

Saksfremlegg

DATO
19.09.2009

Sak 35/09:

GODKJENNING AV PROTOKOLL – INTERIMSSTYRE 15.09.09

Forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes

PROTOKOLL

Gruppe:	Styringsgruppen for Johannes Læringscenter
Møtested:	Johannes Læringscenter – møterom 105
Møtedato/ -tid:	Tirsdag 15. september 2009 - kl 1215
Deltakere:	Bjarne Birkeland, Kjersti Lothe Dahl, Margrethe Kaarvaag, Hege E. Nordbøe, John Ivar Lindberg, Knut J. Tveit
Forfall:	Sigrun Svenneby Svendsen

Sak nr:	Tirsdag 15. september 2009
28/09	Godkjenning av innkalling og dagsorden Vedtak (enstemmig): Godkjent
29/09	Godkjenning av referat 19.05.09 Vedtak (enstemmig): Godkjent
30/09	Forslag til reglement for styret ved Johannes Læringscenter Vedtak (enstemmig): Saken utsettes til neste møte (27. oktober). Det bringes klarhet i punktene 3.2. og 3.3. Bjarne Birkeland og Knut J. Tveit har ansvar for videre oppfølging.
31/09	Informasjon fra Oppvekst og Levekår angående pågående saker: <ul style="list-style-type: none">• Styre, råd og utvalg på Johannes Læringscenter Bjarne Birkeland orienterte om et administrativt vedtak om nytt styre på Johannes Læringscenter. Fra og med neste møte vil styret på Johannes Læringscenter være en administrativ styringsgruppe bestående av følgende medlemmer: <ul style="list-style-type: none">2 representanter for direktør Oppvekst og levekår1 representant for direktør Personal og organisasjon1 representant for direktør Økonomi2 representanter for de ansattes fagforening på kommunalt nivå

Sak nr:	Tirsdag 15. september 2009
	<p>(utdanningsforbundet og Fagforbundet) 1 representant for de ansatte på Johannes Læringscenter Alle medlemmene av styret har personlig vara. Rektor for Johannes Læringscenter er sekretær.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ny modell for Introduksjonsprogram (jf arbeidsgruppen ledet av Bjarne Birkeland) Bjarne Birkeland la fram et arbeidsnotat som viste arbeidsgruppens forslag til ny modell for Introduksjonsprogrammet. Notatet vil bli oversendt direktøren for endelig behandling i ledergruppen. Det er ønskelig om en snarlig avklaring på dette punktet. • Vaktmestertjenesten på Johannes Læringscenter (jf vedlagt protokoll) Johannes Læringscenter avventer svar på ønske om en egen I-bedrift-vaktmester. I dag betaler senteret like mye til Stavanger Byggedrift for vaktmester i 50 % stilling, som det vil koste å ha en egen tilsatt vaktmester i 100 % stilling. I tillegg vil en egen vaktmester kunne brukes i integreringsfremmende tiltak i Introduksjonsprogrammet (jf I-bedrift-renhold og I-bedrift-kantine). Bjarne R. Birkeland vil følge opp overfor Stavanger eiendom. • Sak om inspektørlønn (jf vedlagt protokoll) Det er ikke kommet noen svar fra verken Utdanningsforbundet sentralt eller fra Forhandlingssjefen på denne saken.
32/09	<p>Informasjon fra Johannes Læringscenter angående pågående saker:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forslag til sammensetningen av ulike utvalg: Til neste møte legger rektor fram et endelig forslag til ulike utvalg på senteret. <i>AMU (vedtatt)</i> <i>Forslag til Skolemiljøutvalg</i> <ul style="list-style-type: none"> 1 foreldrerepresentant fra Foreldreutvalget på Førskolen 1 foreldrerepresentant fra Foreldreutvalget på Grunnskolen 1 representant fra brukerutvalget på Voksenopplæringen 1 representant for de ansatte som sitter i AMU Leder for Grunnskolen AMU-leder er sekretær <i>Foreldreutvalg på Førskolen (vedtatt)</i> <i>Forslag til Foreldreutvalg på Grunnskolen</i> Forslag til sammensetning og foreløpige retningslinjer for foreldreutvalget. <ol style="list-style-type: none"> 1. Utvalget skal bestå av tre foresatte med personlige vara. Det skal være en representant fra 1. klassesetrinn, en representant for 2.-4. klassesetrinn og en representant for 5.-7. klassesetrinn. 2. Valgperioden er for ett skoleår. 3. Fagleder for grunnskolen er sekretær for utvalget. Fagleder har tale- og forslagsrett. 4. Utvalget har rett til å uttale seg i alle saker som gjelder Grunnskolen for barn ved Johannes Læringscenter. 5. Utvalget skal møtes 3 ganger – ett møte om høsten og to om våren. 6. Utvalget er et rådgivende organ som ikke har beslutningsmyndighet. 7. Utvalget skal medvirke til at elever og foreldre/foresatte tar aktivt del i arbeidet for å skape et godt skolemiljø. <i>Brukerutvalg på Voksenopplæringen (vedtatt)</i> • Organisasjonsutviklingsplanen – status og gjennomføring Fra og med 1. august 2009 ble OU-planen iverksatt med 4 ulike områder og

Sak nr:	Tirsdag 15. september 2009
	<p>utvidede delegerte fullmakter – Service, Førskole, Grunnskole og Voksenopplæring. Etter en noe kaosaktig start, har nå organisasjonen "satt seg", og tilbakemeldinger fra ledere og ansatte tilsier at et av målene - <i>større nærhet mellom ledelse og klasserom</i> – er innfridd. I løpet av høsten 09 vil det bli en evaluering av den nye organisasjonsplanen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Budsjett 2009 – merforbruk og årsakene til dette (jf internt notat datert 19.08.09) De ulike forslagene fra rektor på effektivisering og endringer av driften for å få ned utgiftene, vil bli tatt opp og drøftet i løpet av høsten 09. • Handlings- og økonomiplan 2010-2013 (jf innsendt forslag) Johannes Læringscenter har i sitt forslag til utfordringer satt opp følgende: Behov for nye lokaler, ny modell for introduksjonsordning for nyankomne flyktninger og økt etterspørsel etter tospråklige assistenter i barnehagene i Stavanger kommune. • Kvalifiseringsprogrammet på Johannes Læringscenter – prosjekt fram til 31.12.09 Til neste møte vil det bli lagt fram en sak om erfaringene med Kvalifiseringsprogrammet på Johannes Læringscenter dette året. I den sammenheng etterlyses det prosjektmidler på kr 700.000 som ble tildelt senteret i prosjektperioden.
33/09	<p>Eventuelt</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bjarne Birkeland: Ønske om sak om den økonomiske situasjonen på senteret fordelt på de ulike områdene.

Knut J. Tveit

Saksfremlegg

DATO

16.10.2009

Sak 36/09:

FORSLAG TIL REGLEMENT FOR STYRINGSGRUPPEN VED JOHANNES LÆRINGSSENTER

Forslag til vedtak:

Forslag til reglementet vedtas.

Hva saken gjelder

I Interimsstyret møte 15. september ble det i sak 30-09 "Forslag til reglement for styret ved Johannes Læringscenter" vedtatt enstemmig følgende:

"Saken utsettes til neste møte (27. oktober). Det bringes klarhet i punktene 3.2. og 3.3. Bjarne Birkeland og Knut J. Tveit har ansvar for videre oppfølging."

FORSLAG TIL REGLEMENT FOR STYRINGSGRUPPEN VED JOHANNES LÆRINGSSENTER

Kapittel 1: Styringsgruppen og administrasjon

1.1. Virkeområde og lovgrunnlag.

Dette reglementet gjelder for Styringsgruppen ved Johannes Læringscenter, opprettet ved Kommunalstyret for Oppvekst sitt vedtak 28.04.2009 sak 48/09.

1.2. Styringsgruppens plassering.

Styringsgruppen ved Johannes Læringscenter omfatter alle områdene på senteret – Service, Førskole, Grunnskole og Voksenopplæring.

Styringsgruppen plasseres i linjen mellom direktør Oppvekst og levekår og rektor for Johannes Læringscenter.

1.3. Styringsgruppens sammensetning.

Styringsgruppen ved Johannes Læringscenter har følgende sammensetning:

- 2 representanter for direktør Oppvekst og levekår
- 1 representant for direktør Personal og organisasjon
- 1 representant for direktør Økonomi
- 2 representanter for de ansattes fagforening på kommunalt nivå (utdanningsforbundet og Fagforbundet)
- 1 representant for de ansatte på Johannes Læringscenter

Alle medlemmene av Styringsgruppen har personlig vara. Rektor for Johannes Læringscenter er sekretær.

1.4. Konstituering. Leder og sekretariatsfunksjon.

Rektor for Johannes Læringscenter innkaller til konstituerende møte i Styringsgruppen innen én måned etter oppnevning. Valg av leder og nestleder holdes som flertallsvalg. Ansatte og representanter for de ansattes fagforening på kommunalt nivå kan ikke velges til leder eller nestleder av Styringsgruppen. Rektor på Johannes Læringscenter er ansvarlig for sekretariatsfunksjonen.

Kapittel 2: Saksbehandlingsregler

2.1. Bestemmelsens anvendelsesområde.

Disse bestemmelsene får anvendelse for all møtevirksomhet i Styringsgruppen.

2.2. Møter og møtebok.

Styringsgruppen treffer sine vedtak i møte. Styringsgruppen skal ikke kunne ha fjernmøter.

Det føres møtebok etter egen mal for Styringsgruppen. Møteboken skal minimum inneholde:

- Opplysninger om tid og sted for møtet
- Hvem som møtte og hvem som var fraværende
- Hvilke saker som ble behandlet
- Hvilke vedtak som ble truffet
- Avstemmingsresultatet

Uenighet i Styringsgruppen kan markeres ved at divergerende forslag til vedtak og/eller stemmeforklaringer, protokollføres.

Møteboken godkjennes og underskrives av Styringsgruppen leder og sekretær i begynnelsen av neste møte. Utskrift av møtebok oppbevares på Johannes Læringscenter og sendes direktør for Oppvekst og levekår på forespørsel. Styringsgruppen sørger for nødvendig kunngjøring av sine vedtak.

2.3. Åpne eller lukkede møter.

Styringsgruppens møter skal være lukkede.

2.4. Fastsetting av møter. Sakliste. Innkalling. Møteledelse.

Møte i Styringsgruppen skal finne sted på de tidspunkter som er vedtatt av Styringsgruppen selv, og ellers når Styringsgruppens leder finner det påkrevd eller minst 1/3 av medlemmene krever det.

Styringsgruppens sekretær sammen med Styringsgruppens leder setter opp sakliste for det enkelte møte. Innkalling til møte skal sendes Styringsgruppens medlemmer med minst en ukes varsel og skal inneholde en oversikt over de saker som skal behandles, vedlagt eventuelle saksdokumenter.

Sakslisten til møtet og andre dokumenter som ikke er unntatt fra offentlighet, skal være tilgjengelig for allmennheten.

Møtene ledes av Styringsgruppens leder eller nestleder. Har begge forfall, trer vara inn som møteleder.

2.5. Vedtaksførhet.

Styringsgruppen kan bare treffe vedtak dersom minst halvparten av medlemmene er til stede under forhandlingene og avgir stemme i vedkommende sak.

2.6. Endring av sakliste. Forespørsler.

Styringsgruppen kan med alminnelig flertall vedta å utsette realitetsbehandlingen av en sak på den utsendte saklisten. Det kan også treffe vedtak i sak som ikke er oppført på saklisten, dersom ikke møteleder eller 1/3 av medlemmene motsetter seg dette.

Ethvert medlem kan rette forespørsel til lederen i møtet, også om saker som ikke står på saklisten.

2.7. Avstemninger.

Styringsgruppens medlemmer har stemmeplikt i møtet.

Vedtak treffes med alminnelig flertall av de stemmer som avgis. Ved stemmelikhet i andre saker enn valg, er møteleders stemme avgjørende.

2.8. Habilitetsregler.

Habiliteten til Styringsgruppens medlemmer reguleres av forvaltningslovens kapittel II og kommunelovens § 40 nr. 3.

2.9. Taushetsplikt.

Styringsgruppens medlemmer er underlagt den lovbestemte taushetsplikten som følger av forvaltningslovens § 13-13e (jf § 2-3).

2.10. Rektors rettigheter i Styringsgruppen.

Rektor har talerett i Styringsgruppen ved Johannes Læringscenter.

2.11. Øvrige saksbehandlingsregler.

I tillegg til bestemmelsene i § 2-1 til § 2-9 gjelder kommunens til enhver tid gjeldende regelverk.

Kapittel 3: Arbeidsområder og oppgaver

3.1. Johannes Læringscenter sine arbeidsområder er knyttet til følgende lover.

- FØRSKOLEN er regulert gjennom Lov om barnehager, sist endret 17.06.09. Forskriften Rammeplan for barnehagerens innhold og oppgaver, gjeldende fra 1. august 2006.

- GRUNNSKOLEN er regulert gjennom Opplæringsloven, gjeldende fra 01.08.06. De overordnede prinsippene i generell del, Læringsplakaten, Fag og timefordeling og Læreplanene for fag i Kunnskapsløftet gjelder for elevene.
- VOKSENOPPLÆRING
 - **Grunnskole for voksne** er regulert gjennom Opplæringsloven, gjeldende fra 01.08.06. De overordnede prinsippene i generell del, Læringsplakaten, Fag og timefordeling og Læreplanene for fag i Kunnskapsløftet gjelder for elevene.
 - **Norskavdelingen** drives i tråd med Lov om introduksjonsordning og norskopplæring for nyankomne innvandrere (introduksjonsloven) av 1. september 2005. Opplæringen på avdelingen drives etter Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere (L-2005).
 - **Avdeling for Spesialpedagogikk** drives i tråd med Opplæringslovens bestemmelser (§ 4A-2): Vaksne som ikkje har eller kan få tilfredsstillande utbytte av det ordinære opplæringstilbodet for vaksne, har rett til spesialunderivning. Vaksne som har særlege behov for opplæring for å kunne utvikle eller halde ved like grunnleggjande dugleik, har rett til slik opplæring. Avdelingens **fagkonsulenter for syn og hørsel**, gir tilbud i tråd med Lov om helsetjenesten i kommunen og med forskrift om habilitering og rehabilitering, Pasientrettighetsloven og Lov om helsepersonell. Samtidig forholder de seg til Rikstrykdeverkets regler vedrørende tekniske hjelpemidler.

3.2. Rammer for myndighet/kompetanse.

Kommunalstyret for undervisning og barnehager har delegert til skoler og barnehager myndighet over institusjonens totale virksomhet (jf KUB 93/00). Denne delegeringsfullmakten gjelder også Johannes Læringsssenter. Myndigheten gjelder innenfor gjeldende lover og forskrifter for virksomheten (jf § 3.1.) og innenfor rammene som trekkes opp av styringssignaler gitt av kommunens ledelse og avtaler som gjelder på kommunalt område. Disse er:

- Årlige budsjettfullmakter gitt i Handlings- og økonomiplan
- Personalreglement for Stavanger kommune
- Hovedavtalen for kommunalt område
- Forskrift om miljørettet helsevern i skoler og barnehager
- Kommunale vedtak og handlingsplaner

3.3. Delegering til Johannes Læringsssenter.

Myndighet som delegeres til Styringsgruppen kan i hovedsak delegeres videre til rektor for Johannes Læringsssener. Styringsgruppen pålegges å videredelegere myndighet i konkrete personal- og elevsaker, herunder enkeltvedtak. Når det gjelder økonomifullmakter, pålegges Styringsgruppen innenfor den til enhver tid gjeldende økonomifullmakt å videredelegere myndighet som sikrer den daglige driften av Johannes Læringsssenter. Styringsgruppen pålegges å videredelegere myndighet som sikrer den pedagogisk daglige driften av Johannes Læringsssenter.

3.4. Styringsgruppens oppgaver.

1. Styringsgruppen har overordnet ansvar for planlegging og oppfølging av de arbeidsområder som følger av § 3.1 og § 3.3.
2. Styringsgruppen har avgjørelsesmyndighet i saker som er tillagt det av direktøren for Oppvekst og levekår. Direktøren er ansvarlig for at det til enhver tid foreligger

oppdaterte oversikter over myndighet delegert til Styringsgruppen. Styringsgruppen er ansvarlig for at det foreligger oversikt over myndighetsfordeling mellom Styringsgruppen og rektor ved Johannes Læringscenter.

3. Styringsgruppen har ansvar for å vedta Johannes Læringscenters Handlingsplaner og årsplaner. Styringsgruppen kan behandle årsbudsjettet innenfor rammene, de spesifiserte kravene og den fristen direktør for Oppvekst og levekår setter i henhold til instruks for økonomiforvaltning og budsjettforvaltning knyttet til vedtak av det enkelte års budsjett.
4. Styringsgruppen har ansvar for å føre overordnet tilsyn med Johannes Læringscenters virksomhet.
5. Styringsgruppen er nærmeste overordnede for rektor på Johannes Læringscenter når det gjelder driften av senteret.
6. Styringsgruppen skal avgi uttalelser i saker som foreligger det. Dette gjelder blant annet saker som Johannes Læringscenter får til høring.
7. Ut over uttalerett i tilsetting av rektor ved Johannes Læringscenter, skal Styringsgruppen ikke behandle konkrete personal- og elevsaker, herunder enkeltvedtak (jf § 3.3).
8. Styringsgruppen kan avgi innstilling eller fremsette forslag til direktør for Oppvekst og levekår i saker som skal avgjøres sentralt, det vil si overordnet organ.
9. Styringsgruppen bør hvert år få seg forelagt en oversikt over klagebehandling, inklusive antall klager, klage typer, behandlingstid for klager og resultater av klagegene.

3.5. *Rektors oppgaver i forhold til Styringsgruppen.*

1. Rektors ansvar og oppgaver følger av lov, forskrifter, instruks og kommunale retningslinjer.
2. Rektor har ansvar for den pedagogiske, økonomisk-administrative, personalmessige og elevmessige driften av Johannes Læringscenter.
3. Rektor delegeres myndighet til å fatte vedtak i enkeltsaker på personal- og elevområdet.
4. Rektor er arbeidsgivers representant i forhold til Johannes Læringscenters personale. Medbestemmelsesavtalene praktiseres i forhold til dette.
5. Rektor delegeres innenfor den til enhver tid gjeldende økonomifullmakt, myndighet som sikrer den daglige driften av Johannes Læringscenter.
6. Rektor forholder seg direkte til direktør for Oppvekst og levekår i konkrete elev- og personalsaker. Dette omfatter også rektors eget personalforhold.
7. Rektor er ansvarlig for sekretariatsfunksjonen.

Kapittel 4: Rapporteringsansvar. Godtgjøring.

4.1. *Styringsgruppens rapporteringsansvar.*

Styringsgruppen skal behandle de meldinger og rapporter om økonomi og tjenesteproduksjon, herunder senterets årsregnskap, som overordnet myndighet bestemmer. Styringsgruppen er ansvarlig for senterets årsmelding.

4.2. Godtgjøring.

Dersom Styringsgruppens møter legges utenom ordinær arbeidstid, godtgjøres medlemmene i Styringsgruppen i samsvar med reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Stavanger kommune. Eventuelt tapt arbeidsfortjeneste/dekning av utgifter, dekkes i henhold til samme reglement.

4.3. Ikrafttreden.

Reglementet gjelder fra og med vedtakets dato.

Knut J. Tveit

Saksfremlegg

DATO

16.10.2009

Sak 37/09:

ÅRSPLAN FOR MOTTAKSBARNEHAGEN 2009-2010

Forslag til vedtak:

Styringsgruppen godkjenner årsplanen for Mottaksbarnehagen 2009-2010

Hva saken gjelder

I førskolealderen legges fundamentet for livslang læring. Mottaksbarnehagen på Johannes Læringscenter er derfor en sentral samfunnsinstitusjon, som skal gi barna et kvalitativt godt pedagogisk tilbud. Å skape utvikling og sikre kvalitet i det pedagogiske arbeidet, krever planlegging. Alle som arbeider i barnehagen, må forholde seg til retningslinjer gitt i barnehageloven, rammeplanen og kvalitetsplanen i Stavanger kommune. Disse planene er vide og generelle og favner områder som mål, innhold, arbeidsmåter og vurdering, samtidig som de rommer mer detaljerte anvisninger for den pedagogiske virksomheten. Innenfor disse rammene har vi likevel en viss form for frihet. Hvordan de ulike planene kan implementeres i praksis, og hvilken betydning en årsplan har for utviklingen av en kvalitativ god barnehage, er viktige spørsmål vi til enhver tid må stille oss. Arbeidet med årsplanen og det endelige årsplanprodukt skal utfordre og inspirere de ansatte i Mottaksbarnehagen.

Årsplanen sier noe om våre prioriteringer. Den gir oversikt over målsettinger, aktiviteter og prioriterte områder gjennom hele barnehageåret. Planen skal være et arbeidsredskap for personalet, og i tillegg et bindeledd mellom barnehagen og de foresatte. Den gir også viktig informasjon til alle som har kontakt med barnehagen.

Rektor håper at årsplanen kan virke motiverende i et kreativt og konstruktivt samspill mellom de ansatte i barnehagen, andre kollegaer på senteret, våre samarbeidspartnere og ikke minst våre barn og deres foresatte. Den utfordringen er vi forpliktet til å ta, og den må vi også våge å ta.

Forslag til vedtak:

Styringsgruppen godkjenner årsplanen for Mottaksbarnehagen 2009-2010

Vedlegg som eget hefte:

Årsplanen for Mottaksbarnehagen 2009-2010

Knut J. Tveit

Saksfremlegg

DATO
19.10.2009

Sak 35/09: KVALIFISERINGSPROGRAMMET PÅ JOHANNES LÆRINGSSENTER

Forslag til vedtak:
Saken tas til orientering

Hva saken gjelder

Kvalifiseringsprogram er regjeringens viktigste satsing mot fattigdom og skal være tilgjengelig i alle kommuner fra NAV-kontorene er etablert. I 2008 ga Arbeids- og velferdsdirektoratet Stavanger kommune tilsagn om øremerket tilskudd på 8 mill kroner til merkostnader i forbindelse med implementeringen, og samtidig anslått at Stavanger skal ha 233 personer i programmet i løpet av 2008. Kommunen fikk øremerket tilskudd til samme formål i 2009. Fra 2010 vil kvalifiseringsprogram inngå i rammetilskuddet til kommunene.

I 2009 valgte kommunen å bruke ca 4 mill til å styrke NAV kontorene med til sammen 8 prosjektstillinger til implementeringen av kvalifiseringsprogram. Tilskuddet skulle i tillegg benyttes til merkostnader i forbindelse med kvalifiseringsstønad og videreføring av etablerte kvalifiseringstiltak som blant annet "Prøv igjen" i regi av Johannes Læringscenter. Innsourcing av prosjektene "Prøv igjen" skjedde fra og med 01.07.08 ved at alle nye deltagerer fra denne dato ble tatt inn i kvalifiseringsprogram, gjennom vedtak fra NAV-kontorene.

"Prøv igjen"

"Prøv igjen" (jf trykt vedlegg) ved Johannes Læringscenter var en lokal vri av den nasjonale satsingen "Ny Sjanse" i regi av Integrerings- og mangfoldsdirektoratet. "Prøv igjen" hadde 15 plasser for innvandrerkvinner som hadde vært langtidsmottakere av sosialhjelp. Deltageren i "Prøv igjen" mottok kommunal stønad tilsvarende 2 G gjennom omdisponert sosialhjelp, og de betaler ikke skatt. De fikk derfor ha høyere stønadsutbetaling enn personer som mottar kvalifiseringsstønad. Nye deltakere som startet i "Prøv igjen" etter 01.07.08 ble tatt inn i programmet som deltakere i kvalifiseringsprogrammet og mottok kvalifiseringsstønad.

Kommunen ved Johannes Læringscenter mottok kroner 500.000 fra Integrerings- og mangfoldsdirektoratet for 2008 i forbindelse med "Prøv igjen". Årlig kostnad til drift av kvalifiseringsprogrammet på Johannes Læringscenter som dekkes inn av statlig tilskudd for 2009 ble anslått til kroner 700.000.

Oversikten i tabellen viser de ulike elementene i kvalifiseringsprogrammet i Kantinen på Johannes Læringscenter i 2009.

KANTINEN PÅ JOHANNES LÆRINGSSENTER I ET KVALIFISERINGSPROGRAM

1. MÅL	<ul style="list-style-type: none"> • Jobb - fortrinnsvis servicerelatert. Kantine og butikk, men også andre passende yrker for våre deltakere (søm, renhold, hotell, sykehjem). • Kurs på NAV (butikk/lager/servicemedarbeider). • Avklaring mot andre ytelser.
2. DELTAKERNES BAKGRUNN	<ul style="list-style-type: none"> • De fleste er tilknyttet NAVs kvalifiseringsprogram. • Langvarig arbeidsledige. • De fleste har aldri jobbet før, verken i Norge eller i sitt hjemland. • Har ikke tro på egne evner. • Liten skolebakgrunn. • Flere var analfabeter da de kom til Norge. • Lite strukturerte (kommer for sent, gir ikke beskjeder ol). • Mangler erfaring i teamarbeid. • Ofte plaget med vondter som er vanskelige å diagnostisere. • Flere har reelle diagnoser. • Botid i Norge fra 22 år til 4 år - med forskjellig status.
3. DELTAKERNES STATUS	<ul style="list-style-type: none"> • 4 deltakere har vært Intro-deltakere. • 4 deltakere har vært i "Prøv igjen"-prosjektet. • 11 deltakere er på overgangsordning uten å ha deltatt i tidligere program. • 19 deltakere er i kvalifiseringsprogrammet. • 2 deltakere er ikke i kvalifiseringsprogrammet. • Av de totalt 21deltakerne som er i Kantine, er 4 menn (en av disse er etnisk norsk).
4. INNHOLD - INDIVIDPLAN	<ul style="list-style-type: none"> • Lære mestring. • Lære egenkontroll. • Lære selvtillit. • Lære ansvar. • Lære å stå i en jobb. • Lære seg rutiner og regler i arbeidslivet. • Lære tempo. • Lære å trene, mosjon og trim. Holde seg i form. • Lære riktig kosthold og hygiene.
5. INNHOLD - OPPLÆRING	<ul style="list-style-type: none"> • Kantineproduksjon med alle tilhørende kantinefunksjoner (kasse, salg, oppgjør, innkjøp, ha daglig ansvar mm). • Kantine teori med HMS og internkontroll. • Enkel opplæring i renhold, søm og blomsterdekorasjon. • Kostholdsopplæring, helse og hygiene, trim og egenaktivitet. • SPOR-opplæring i norsk med data. Målet er å avlegge Norskprøve 2 muntlig og/eller skriftlig. • Individuell og tilpasset opplæring alt etter behov og etter ønsker fra praksisplass. • All opplæring foregår på norsk, uansett hvilke aktiviteter som læres.
6. PRAKSIS	<ul style="list-style-type: none"> • Vi tilbyr praksisplasser til deltakerne når de er på et visst nivå språklig og har gått igjennom alle temaene i opplæringen. De må også kunne takle å være "utenfor huset" en eller flere ganger i uken. Dette er et første steg mot jobb. • Per nå har vi deltakere på følgende praksisplasser: <ul style="list-style-type: none"> ○ 4 deltakere har praksisplan i Columbus kantine. Deltakerne alternerer gjennom en hel uke - to og to jobber sammen.

	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 deltaker får sømopplæring hos Agape brudesalong en dag i uken i full tid. ○ 1 deltaker får opplæring på en Rema-butikk en dag i uken i full tid. ● Etter praksis formidles deltakerne til NAVs butikk/lagerkurs når de er klare. ● Praksisdeltakere har resten av programmet i Kantine, og de får individuell opplæring etter hva praksisplassene ønsker. Kassaopplæring, matematikk, dataopplæring eller hva som måtte trenges av opplæring i tilknytning til praksisplassene. Vi tar imot ønsker.
7. JOBB	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 deltaker har 45 % jobb på Sinus kantine og de resterende 55 % i kvalifiseringsprogram. Målet er at hun skal kvalifiseres mot en butikkjobb i tillegg. Da vil hun på sikt gå ut i 100 % sysselsetting og være selvforsørget. ● 1 deltaker har fått tilbud om en 53 % stilling med lønnstilskudd i en kantine (4 timer per dag i 5 dager i uken). Deltakeren skal avklares mot eventuelle trygdeytelses på den resterende. ● 1 deltaker kan få en liten fast stilling på en sømstue og ta unna diverse ekstrajobber i samme bedrift. ● 1 deltaker er formidlingsklar og er knyttet opp mot jobb gjennom Adecco kantinedivisjon.
8. ANNEN AVKLARING	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 deltaker er avklart mot varig vernet arbeid. ● 1 deltaker avklares mot attføring.
9. STATUS PER NÅ	<ul style="list-style-type: none"> ● Deltakerne kom i starten systematisk for sent om morgenen. De "glemte" å gi beskjed hvis de var syke, de klaget på for mye arbeid og hadde vondt i armer og rygg. ● I dag kommer alle presis, de har kledd seg i uniform før start, er flinke til å gi tilbakemeldinger og har mye mindre vondt enn før. ● Kantine er i dag en velfungerende opplærings- og produksjonsarena hvor deltakerne snakker norsk sammen, lærer seg en jobb og samarbeider i team. Vi er på god vei mot en måloppnåelse.
10. FRAVÆR	<ul style="list-style-type: none"> ● Fraværet nå er minimalt. Alle oppfordres til å møte om morgenen, uansett hvordan man føler seg. ● Det er bedre å komme - og gå hjem senere hvis det skulle vise seg nødvendig. ● Det ser ut til at forutsigbarhet i det daglige arbeidet også har en gunstig virkning på fraværet.
11. ANSATTE I KANTINEN OG I KVALIFISERINGS-PROGRAMMET	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Kokken i 75 % stilling:</i> Tar seg av produksjon og opplæring i produksjon. Dette går hele tiden på ren yrkeslæring og språkopplæring. ● <i>Lærer i 75 % stilling:</i> Underviser i norsk relatert til kantine og SPOR-norsk som leder fram mot en av norskprøvene. ● <i>Daglig leder i 100 % stilling:</i> Koordinerer alt arbeidet, lager planverket, samarbeider med kvalifiseringsrådgiver og NAV og er aktivt med i den daglige driften og opplæringen. ● <i>Lærere i til sammen 30 % stilling:</i> Kurs i kosthold og hygiene og i fysisk fostring, i tillegg har vi et datakurs. ● <i>Kvalifiseringsrådgiver i 100 % stilling – 40 % av stillingen rettet mot kantine og de resterende 60 % i forhold til 20 andre deltakerne i kvalifiseringsprogrammet som Johannes Læringscenter har ansvar for:</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ Koordinator i forhold til NAV. ○ Får i stand og gjennomfører inntakssamtaler og trekantsamtaler i samarbeid med NAV og Daglig leder.

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Faste møter med de kantineansatte. ○ Møter med deltakerne i kantinen hvis det er saker utenom kantinehverdagen. ○ Holder NAV oppdatert om deltakerne i forhold til fravær. ○ Skaffer praksisplass til deltakerne i kantinen og organiserer utplassering og oppfølging. ○ Bidrar med innhold og program til opplæring av deltakerne. ○ Kopierer og formidler per skolepost sykemeldinger, søknader om individstønnad med mer. ○ Faste møter med avdelingsleder og merkantilt på huset i forhold til kostnader. <ul style="list-style-type: none"> ● Alle aktører er med i en integrert dag.
12. ORGANISERING AV DET DAGLIGE ARBEIDET	<ul style="list-style-type: none"> ● Den viktigste suksessfaktoren er selve den daglige organiseringen av kantinetiden (jf ukeplanen under). ● Alle finner sin plass, alt er avtalt på forhånd, deltakerne har plikter som må utføres og avtaler som må holdes. ● De kantineansatte fungerer som tannhjul i et maskineri, og alle har sine oppgaver.

ORGANISERING AV UKENS STASJONSAKTIVITETER						
TID	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORS DAG	FREDAG	TID
0830-0930	Opplæring og produksjon med kokken	Opplæring og produksjon med kokken + opplæring i bruk av symaskin	Opplæring og produksjon med kokken	Opplæring og produksjon med kokken	Opplæring og produksjon med kokken	0830-0930
0930-1000	Frokost Innsamling av helgens hjemmeoppgaver	Frokost	Frokost	Frokost	Frokost	0930-1000
1000-1100	Opplæring i norsk eller produksjon	Opplæring i norsk eller produksjon	Sosial trening i norsk arbeidsliv	Opplæring i blomsterbinding og dekorering	Produksjon med vekt på ukens norskpensum	1000-1100
1100-1130	Pause	Pause	Opplæring i norsk eller produksjon	Opplæring i blomsterbinding og dekorering	Salg og avslutning av dagens arbeidsoppgaver	1100-1130
1130-1230	Undervisning i norsk eller produksjon og salg	Undervisning i norsk eller produksjon og salg	Undervisning i norsk	Opplæring i blomsterbinding og dekorering	Salg og avslutning av dagen arbeidsoppgaver	1130-1230
1230-1300	Pause	Pause	Pause	Pause	Utdeling av helgeoppgaver	1230-1300
1300-1400	Undervisning i data og norsk eller produksjon	Undervisning data	Undervisning i norsk for hele klassen	Arbeidet i alle gruppene gjøres ferdig	Arbeid i alle gruppene er ferdig og uken avsluttes	1300-1400
1400-1430	Enesamtaler med lærer om fysisk aktivitet	Undervisning kosthold/hygiene	Undervisning i norsk for hele klassen			1400-1430
1430-1530	Fysisk aktivitet med lærer	Undervisning kosthold/hygiene	Undervisning i norsk for hele klassen			1430-1530

13. ØKONOMI	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Statsrefusjon i forhold til overgangsordningen:</i> Når en deltaker ikke har brukt opp alle timene sine (overgangsordningen opphører 1. september 2010), får skolen kr 26 per elevtime, og kr 437 per lærertime. ● <i>Per-capita-tilskudd:</i> De fleste av deltakerne vil på sikt komme inn under denne ordningen. Har de ikke avsluttet sitt løp på Johannes Læringscenter, vil senteret
--------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>ikke få noen refusjon da senteret har fått per-capita-tilskuddet på vedkommende.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Deltakere på mer enn 3000 timer ("overtimer")</i>: NAV betaler kr 95 per time på disse - 20 timer per uke. I dag er det 10 deltakere som det betales for. • <i>Individstønad</i>: Kantinen er en arbeidspraksisplass som utløser individstønad. Alle får denne ytelsen. Praksisplassaktør får kr 1.280 per måned per deltaker. Totalt 19 deltakere utløser denne inntekten • <i>Andre tiltak</i>: I tillegg til norskopplæringen får alle deltakerne tilbud om andre tiltak (helse, fysisk fostring, data) Dette koster NAV kr 95 per time per deltaker uavhengig av antall norsktimer vedkommende har. • <i>Totalt refusjonsbeløp til Johannes Læringscenter i 2009</i>: Gjennomsnittsbetøp per måned i refusjoner er om lag kr 170.000 – eller anslått årlig refusjonsbetøp på 1.9 millioner kroner. Stipulerte lønnsutgiftene på ansatte i Kantinen (jif punkt 11) for 2009 er om lag 2 millioner kroner. Dersom salget i Kantinen går i balanse og det refusjonsbetøpet som er antydnet i 2009 blir gjeldende i framtiden, vil prosjektet være nærmere selvfinansierende dersom dagens modell blir videreført. Usikkerheten vil komme når overgangsordningen er borte og per-capita-tilskuddet er den eneste statlige refusjonsordningen som er gjeldende.
<p>14. PROGNOSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Flere og flere deltakere vil komme innunder per-capita tilskuddet. • Når overgangsordningen opphører 1. september 2010, må NAV betale for alle deltakerne i kantinen som kommer innunder denne ordningen. Deltakere i kantinen kan få et 2-årig kvalifiseringsprogram med mulighet til forlengelse inntil totalt 3 år. Flere vil ha behov for utvidet tid. • Det er hele tiden inntak til kantinen da enkelte deltakere slutter av ulike grunner. Måten kantinen er organisert på gjør det mulig med mange deltakere.
<p>15. UTTALELSE FRA NAV</p>	<p><i>"Vi er enige om at for våre brukere har dette vært et meget bra tiltak. Det viser seg at de brukerne som har en kombinasjon av arbeidstrening og språkopplæring er de som raskest lærer seg norsk. Vi føler at vi ser en bedre språkferdighet her enn hos de brukerne som går i en ren språkopplæringsklasse. Vår erfaring er og at det i kantina legges ned mye arbeid i å lære brukeren mye på den samfunnsmessige siden. Ellers ser vi og at det blir jobbet aktivt med å få de ut i eksterne tiltaks-/praksisplasser noe som etter vår mening er med på å integrere de inn i det norske samfunn. Så etter en helhetsvurdering mener vi alle her at kantinen bør få fortsette, og at vi som driver med oppfølging av brukere i kvalifiseringsprogrammet vil benytte oss av dette tiltaket."</i></p> <p style="text-align: right;">Hilsen May Reen</p>

Oppsummering og konklusjon

Det er etter rektors mening ingen tvil om at prosjektets innhold, resultater og tilbakemeldinger fra NAV tilsier at Kantinen på Johannes Læringscenter bør videreføres som en permanent kvalifiseringsarena. Imidlertid er det så stor usikkerhet rundt finansieringen i framtiden - da per-capita-tilskuddet ikke vil være tilstrekkelig til å få Kantinen i balanse - at rektor foreslår at prosjektet videreføres som et prosjekt ut 2010. I tillegg nedsettes det en gruppe til å vurdere om kvalifiseringsprogrammet på Johannes Læringscenter skal videreføres permanent fra 1. januar 2011.

Forslag til vedtak:

Saken tas til orientering.

Vedlegg:

Rapport fra prosjektet "Prøv igjen".

Knut J. Tveit

VEDLEGG I

Sak 16/09: Rapport fra prosjektet "Prøv Igjen"

Forslag til vedtak:

Saken tas til orientering

Hva saken gjelder

Bakgrunn

Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDI) innvilget 15.02.07 søknad fra Stavanger kommune v/Johannes Læringssenter om kr 435 000 i tilskudd for 2007 til prosjektet "Prøv igjen". Tilskuddsmidlene ble gitt fra "Ny sjanse" som er en del av regjeringens tiltaksplan mot fattigdom. "Ny sjanse" er forsøk med kvalifiseringsprogram overfor innvandrere som etter flere år i Norge ikke har fast tilknytning til arbeidsmarkedet og som er avhengige av sosialhjelp. Hensikten er å prøve ut introduksjonsordningens virkemidler på en ny målgruppe.

"Ny-sjanse" programmet startet opp i 2005. I perioden 2005-2007 ble programmet prøvd ut i til sammen 25 prosjekt. Tolv bydeler i Oslo og 13 kommuner har deltatt i forsøkene. Det var de 12 kommunene i landet med størst innvandrerbefolkning som kunne søke om midler, samt kommuner som hadde etablert en samlokalisering av trygd-, arbeids- og sosialkontor. Stavanger kom først med våren 2007. Vi ble da forespeilet at 2007 var siste året for dette programmet. Det viste seg imidlertid at prosjektperioden ble utvidet. Stavanger søkte om forlengelse og ble tildelt kr 500 000 for 2008.

I kommunens søknad til IMDI heter det om bakgrunnen for søknaden:

"Mange innvandrere som har bodd flere år i Norge står utenfor arbeidsmarkedet og er avhengig av sosialhjelp. Introduksjonsprogrammet har vist at intensivt og målrettet arbeid gir resultater. Innvandrere som ikke har fått mulighet til å delta i introduksjons-programmet, har kanskje ikke fått den kvalifiseringen de trenger for å komme i arbeid/utdanning. Stavanger kommune ønsker å tilby et helårig kvalifiseringsprogram til 15 langtidsledige innvandrere etter samme modell som introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere."

IMDI skriver i tilskuddsbrevet av 15.02.07 at prosjektet så langt det er mulig skal prioritere kvinner. Forsøket skal gjennomføres i tråd med introduksjonsloven og veiledende retningslinjer, jf. Rundskriv H-20/05, og følgende elementer skal være en del av forsøket:

- "Programmet tilrettelegges for person som har behov for grunnleggende kvalifisering. Se Rundskriv H-20/05 for utdyping. Programmet skal forberede til videre opplæring eller tilknytning til arbeidslivet. Dersom det er behov for norskopplæring kan dette inngå i programmet.
- Programmet skal være helårig og på full tid. Deltidsdeltakelse er ikke mulig.
- Ved gjennomført eller avbrutt program skal det utstedes et deltakerbevis.
- Det skal utarbeides en skriftlig individuell plan på bakgrunn av kartlegging av deltakernes opplæringsbehov og av hvilke tiltak deltakeren kan nyttiggjøre seg.
- Planen skal minst inneholde programmets start og tidsfaser og en angivelse av tiltakene i programmet.

- Planen skal utarbeides i samråd med deltakeren, og den skal revurderes med jevne mellomrom.
- Programmet kan stanses dersom det er saklig begrunnet i den enkeltes forhold, herunder om deltaker har tilbud om høvelig arbeid.
- Det skal utbetales en fast normert kvalifiseringsstønad for den tiden en person deltar i programmet på 2 ganger folketrygdens grunnbeløp per år (per 1. mai 2008 utgjør 2 G kr 140.512,-). Ved beregning av stønaden skal det være sammenheng mellom frammøte og stønadens størrelse, se introduksjonsloven § 10.
- Ved fravær som ikke skyldes sykdom dokumentert med legeerklæring, eller andre tvingende velferdsgrunner som det er gitt tillatelse til, skal stønaden reduseres med trekk etter mønster av introduksjonsloven § 10. Regelverket for trekk beskrives skriftlig for deltaker i avtalen nevnt nedenfor, eller i eget vedlegg til denne.
- Personer under 25 år mottar 2/3 stønad.
- Beregning av stønaden følger mønsteret fra hovedtariffavtalen, se introduksjonsloven § 9.
- Utbetaling av en egen kvalifiseringsstønad forutsetter vedtak om omdisponering av sosialhjelpsmidler fattet av kommunestyret eller bydelsutvalg. Som rettslig grunnlag i forhold til den enkelte deltaker benyttes en avtale som beskriver gjensidige forpliktelser for henholdsvis deltakeren og kommunen, blant annet vilkår om deltakelse og utbetaling av stønaden.
- Stønaden kommer som erstatning for sosialhjelp deltakeren over en periode forutsettes å være mottaker av. Grunnlaget for utbetaling vil imidlertid også for deltakere på kvalifiseringsprogrammet være sosialtjenesteloven etter vedtak i kommunen om omdisponering av sosialhjelpsmidler.
- Til forskjell fra introduksjonsstønaden vil kvalifiseringsstønaden bli redusert dersom deltakeren har, eller skaffer seg inntekt fra andre kilder i løpet av forsøksperioden, jf. Uttalelse fra Finansdepartementet til Kommunal- og regionaldepartementet i brev av 04.02.2005. Hva som defineres som inntekt er det opp til kommunen å vurdere. Om ytelser som for eksempel bostøtte, barnetrygd, barnebidrag, kontantstøtte eller eventuelle dagpenger skal regnes som inntekt og samordnes med kvalifiseringsstønaden, avgjøres av den enkelte kommune, jf. Brev fra Kommunal- og regionaldepartementet til Utlendingsdirektoratet 27.05.05.
- Det er opp til kommunen å vurdere hvorvidt personer som mottar supplerende sosialhjelp får delta i programmet eller ikke. Dersom kommunen gir tilbud om program til personer som kun mottar supplerende sosialhjelp skal disse også ha utbetalt en fast normert stønad lik 2G for den perioden de deltar i programmet, jf. Brev fra Kommunal- og regionaldepartementet til Utlendingsdirektoratet 26.09.05.
- Stønaden er ikke skattepliktig da den er kursgodtgjørelse som kommer istedenfor stønad etter lov om sosiale tjenester, jf. Uttalelse fra Finansdepartementet til Kommunal- og regionaldepartementet i brev av 28.10.1998.
- Dersom en deltaker som en del av sitt program deltar i kvalifiseringstiltak i regi av NAV hvor det ytes kurspenger, blir kvalifiseringsstønaden redusert tilsvarende. Det anbefales at kommunen inngår skriftlig samarbeidsavtale med NAV om samordning av utbetaling av kvalifiseringsstønad og ytelser fra NAV. Dette innebærer at stønad fra NAV overføres til kommunen fremfor deltaker mot at deltaker mottar kvalifiseringsstønad uavkortet. En slik samordning er ikke lovhjemlet slik tilfellet er i introduksjonsloven § 12 annet ledd og krever derfor samtykke fra deltaker.”

”Prøv igjen”

”Prøv igjen” har vært Stavanger sin variant av ”Ny-Sjanse” programmet fra 01.05. 2007 til 31.12.2008, et helårig kvalifiseringsprogram for 15 innvandrerkvinner som var langtidsmottakere av sosialhjelp. Helse- og sosialkontorene (HS-kontorene), nå NAV, har plukket ut aktuelle deltakere. Johannes Læringscenter (JLS) har kartlagt den enkelte deltaker og skreddersydd kvalifiseringstiltak i samarbeid med NAV.

Organisering og samarbeid

Etter at tilsagnsbrevet fra IMDI ble mottatt i slutten av februar 2007, ble det opprettet en prosjektgruppe med representanter fra Oppvekst & Levekår, Johannes Læringssenter, Arbeidstreningsseksjonen, en representant fra hvert av de fire Helse-og sosialkontorene og en fra NAV-arbeid. Prosjektgruppen hadde sitt første møte 5. mars, og oppstart for kvalifiseringsprogrammet ble satt til 01.05.07.

Prosjektkoordinator: Inger Elvik, Oppvekst & Levekår
Prosjektansvarlig: Marit Gjerseth, Johannes Læringssenter
Prosjektleder: Liv Søyland, Johannes Læringssenter

Prosjektgruppen avholdt 9 møter i 2007, inkludert et heldagsseminar 21.11.07. I 2008 ble det avholdt 8 møter, pluss en studietur til Trondheim 3.-4. juni.

IMDI har også arrangert nettverkssamlinger med to plasser til disposisjon for hvert av de 25 prosjektene i landet. Nettverkssamlingene har gitt anledning til å diskutere utfordringer og problemstillinger i det daglige arbeidet.

Omdisponering av sosialhjelpsmidler til kvalifiseringsstønad

Stavanger Formannskap behandlet saken i møte 11.05.07 og ga sin tilslutning til prosjektet. Det ble vedtatt at kvalifiseringsstønad til 15 deltakere i prosjektet "Prøv igjen" skulle dekkes av midler omdisponert fra økonomisk sosialhjelp. Kvalifiseringsstønaden kommer som erstatning for sosialhjelp. Grunnlaget for utbetaling skulle likevel være sosialtjenesteloven, men til forskjell fra introduksjonsstønaden ville kvalifiseringsstønaden bli redusert dersom deltakeren hadde, eller skaffet seg inntekt fra andre kilder i løpet av forsøksperioden.

Rådmannen mente at det var viktig at deltakerne i størst mulig grad klarte seg uten supplerende sosialhjelp, og kvalifiseringsstønaden burde av den grunn reduseres minst mulig. Ytelser som barnetrygd, barnebidrag, kontantstøtte og bostøtte skulle unntas for samordning med kvalifiseringsstønaden.

Målet

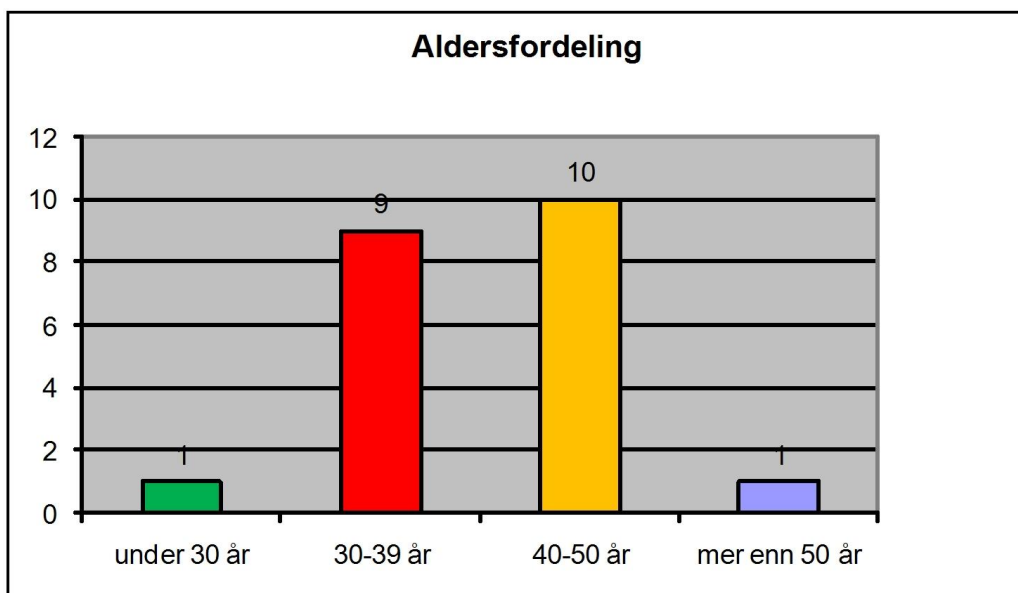
Målet med kvalifiseringsprogrammet er at deltakerne skal få arbeid og på lengre sikt klare seg uten økonomisk sosialhjelp. Av den grunn mente rådmannen at både personer som har supplerende sosialhjelp og personer som har økonomisk sosialhjelp som hovedinntektskilde kunne delta i prosjektet. En forutsetning for deltakelse var at deltakerne behersket norsk muntlig såpass godt at de ikke hadde behov for tolk, og at de var motivert for å delta i kvalifiseringsprogrammet.

Målgruppen

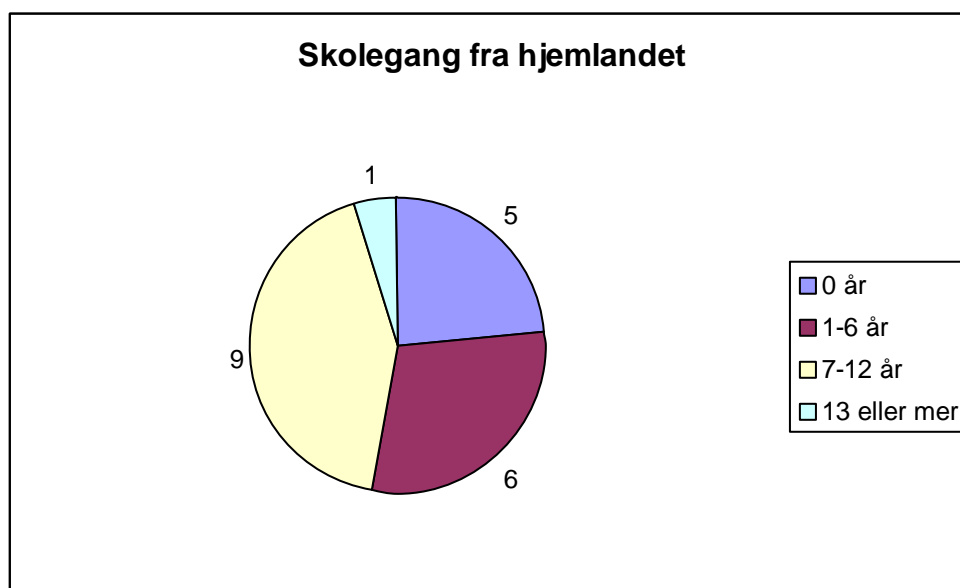
Målgruppen for "Prøv igjen" er kvinner som er langtidsmottakere av sosialhjelp, det vil si at de har hatt sosialhjelp mer enn 6 mnd.. Dette kan være kvinner som er gift, samboende, enslig forsørger eller enslig. Felles for gruppen er at de har behov for kvalifisering for å kunne skaffe seg arbeid, og at de er avhengig av økonomisk sosialhjelp til livsopphold.

Om deltakergruppen

Prosjektet har hatt 15 plasser til disposisjon til enhver tid. Noen har gått ut av prosjektet og noen har kommet til. Totalt har 21 deltakere vært med i programmet i perioden fra 07.05.07 til 30.12.08



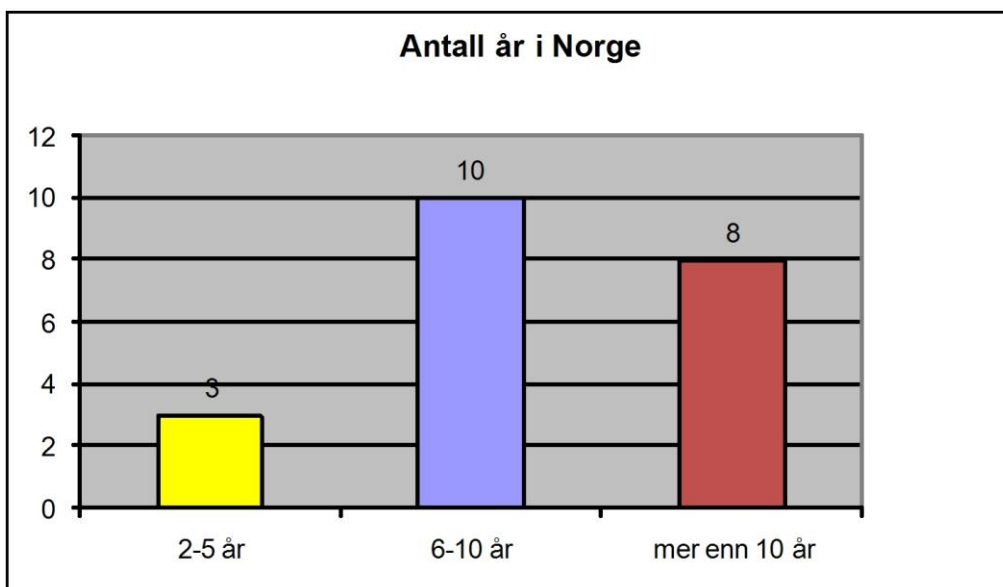
19 av de 21 deltakerne var mellom 30 og 50 år. Den yngste deltakeren var 26 og den eldste 51 år gammel. Gjennomsnittsalderen var 38,7 år. På landsbasis var gjennomsnittsalderen 36 år for "Ny sjanse"-programmene.



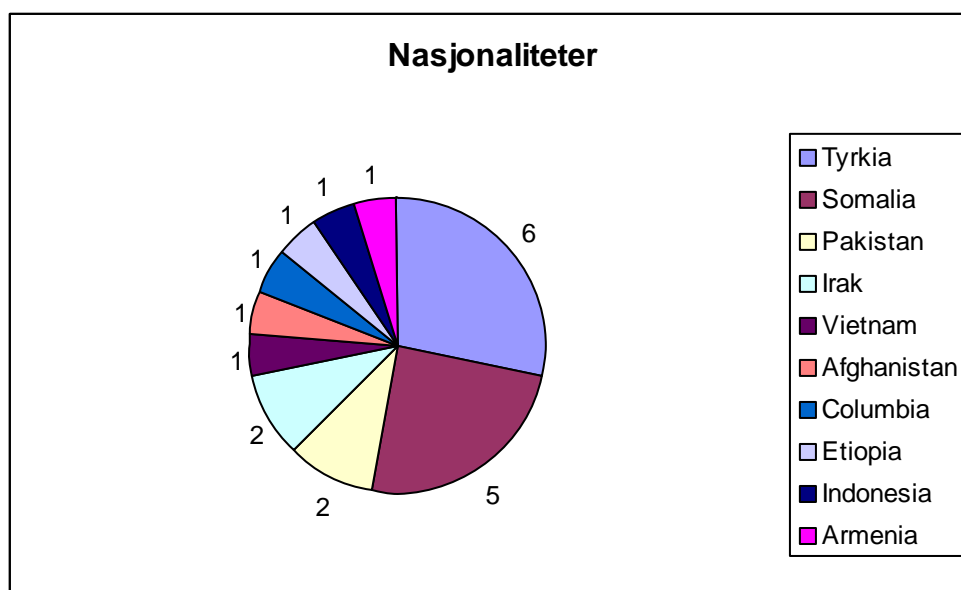
23,8 % av deltakerne våre hadde ingen skolegang fra hjemlandet. Dette er en stor andel sammenlignet med prosjekter ellers i landet. På landsbasis var det 14 % av deltakerne som ikke hadde noen skolegang fra hjemlandet.

De som hadde skolegang fra hjemlandet hadde i snitt 8,5 år. På landsbasis var snittet 9 års skolegang. I vårt prosjekt var det én av fire som hadde 12 års skolegang eller mer, men det på landsbasis var én av tre. Samlet sett kan vi si at deltakergruppen vår hadde mindre skolegang fra hjemlandet enn det som rapporteres fra landet for øvrig.

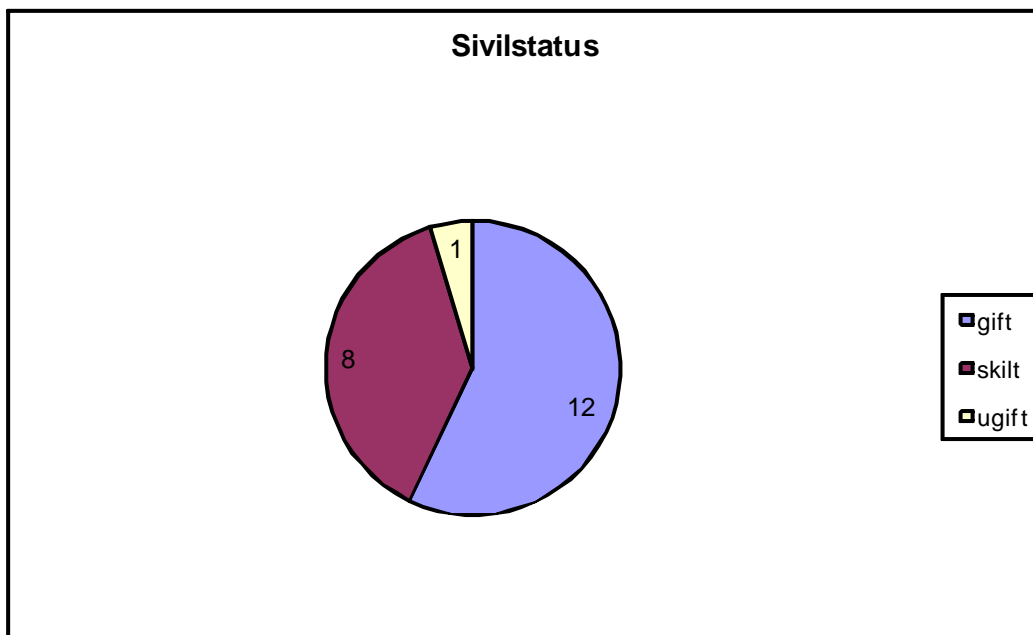
Når deltakerne opplyser om antall år på skole i hjemlandet, er det ofte vanskelig å vurdere hva dette tilsvarer i vårt skolesystem. Noen har gått på skole annenhver dag, og noen har fått privatundervisning. I slike tilfeller har vi brukt skjønn.



Ett av inntakskriteriene var min. 2 års botid i Norge. Som vi ser av tabellen har mange av deltakerne bodd lenge i Norge, alt fra 4 til 26 år. Gjennomsnittlig botid er på 11 år. På landsbasis er gjennomsnittlig botid på 9 år.



Kvinnene i "Prøv igjen"-prosjektet har bakgrunn fra 10 ulike land. 11 av 21 kom fra Tyrkia og Somalia. På landsbasis var de største gruppene fra Somalia, Irak, Iran og Afghanistan, og vi ser at alle disse landene var representert i vårt prosjekt.



Som figuren viser er det en stor andel av kvinnene som er skilt. Kun én skilt kvinne er uten barn. De andre 7 er alenemødre med til sammen ansvar for 12 barn under 18 år. Samlet sett har kvinnene ansvar for 37 barn under 18 år.

En viktig bieffekt av "Prøv igjen"-prosjektet er at når mødre kommer seg ut av en passiv sosialhjelpsrolle, blir de bedre rollemodeller for sine barn. Barn som trengte barnehageplass fikk tilbud om gratis barnehage på Johannes Læringscenter. Tre barn benyttet dette tilbudet.

Innholdet i programmet

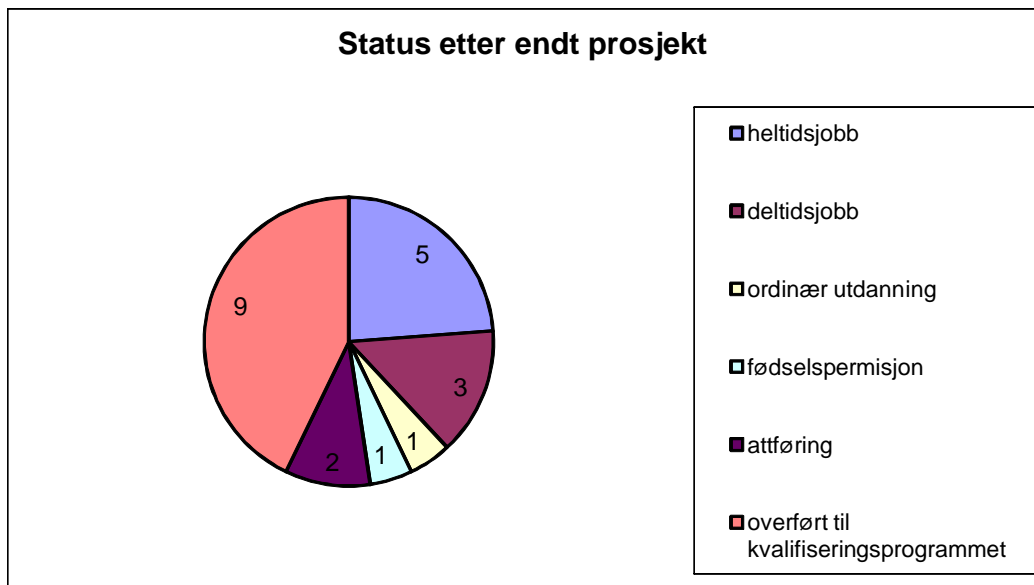
Metodene i programmet er kopiert fra introduksjonsordningen. Kartlegging av bakgrunn, kompetanse, interesser, yrkesønsker og deltakernes ambisjoner i arbeidslivet er et sentralt virkemiddel. Mye av dette arbeidet var allerede gjort på HS-kontorene, og informasjon kunne hentes ut fra sosialrapportene. Denne informasjonen var utgangspunkt for videre samtaler og kartlegging av norskspråklige ferdigheter og munnet ut i en individuell plan.

JLS kunne tilby tilrettelagt norskopplæring med blant annet data og trafikkteori, arbeidsnorsk, arbeidslivskunnskap, bransjekurs, språktreningsplasser på ulike arbeidsplasser og oppfølging på arbeidsplassene. Praksisplassene har vært knyttet til ulike bransjer som kantine, butikk, barnehage, SFO, sykehjem, hotell, renhold, søm og industri.

HS-kontorene som hadde ansvar for å plukke ut deltakere, hadde også programveilederansvar for hver enkelt deltaker i tett samarbeid med prosjektleder på JLS. HS-kontorene har stått for alle vedtak, utbetaling av stønad og samordning med NAV.

Ny sjanse er et to-årig program. Ingen av våre kvinner har vært så lenge i programmet. Antall måneder i program varierer fra 2 til 19. I snitt har kvinnene våre deltatt i 11 måneder.

Hvordan gikk det?



På landsbasis rapporteres det at 45,9 % av de som gikk ut av Ny sjanse gikk til arbeid eller utdanning. I Stavanger gikk 45 % ut i arbeid eller utdanning etter endt program. (Da har vi ikke tatt med hun som er i svangerskapspermisjon). På bakgrunn av deltakergruppen vår og den korte tiden i programmet, vurderer vi resultatene som meget gode.

Oversikten til slutt viser hva slags jobb/utdanning de 9 kvinnene gikk til:

Barne –og ungdomsarbeider, VGS	1
Renhold	1
Syerske på brudesalong	1
Butikk	2
Sykehjem	1
Hotell	1
Barnehage	1
Kantine	1

10 av kvinnene avla eksamen i den offisielle Norskprøven i løpet av prosjektperioden. 8 gikk opp til Norskprøve 2 muntlig og bestod. 2 prøvde seg på Norskprøve 3 skriftlig, men bestod ikke.

Incentivordningen

IMDI ga tilskudd til kommunene på kr.10.000,- for hver deltaker som var i arbeid 6 måneder etter avsluttet program. Forutsetningene var selvsagt at arbeidet var en følge av deltakelse i programmet og at kommunen beholdt kontakten med deltakeren også etter at programmet var avsluttet. Prosjektet søkte på tilskudd for 3 av deltakerne våre. Alle søknadene ble innvilget.

Hindringer og begrensninger

Det var flere hindringer og begrensninger for kvinnene underveis:

- **Helseproblemer.** Mange kvinner gav uttrykk for at de hadde vondt i muskler og ledd. De fikk sykemeldinger og uteble fra programmet i kortere eller lengre tid.

- **Manglende arbeidserfaring.** Deltakere med liten eller ingen arbeidserfaring syntes det var vanskelig å holde seg til arbeidstiden. De hadde problemer med å komme presis, og uteble uten å gi beskjed. De gikk ofte fra jobben fordi de hadde avtaler. Å planlegge i lengre tid framover var noe som måtte læres.
- **Nettverk.** Mange av alenemødrene hadde lite nettverk. Noen fikk tilbud om kveldsarbeid, men hadde ingen som kunne se etter barna. De måtte selv alltid være hjemme med barna om de ble syke, følge dem til lege og tannlege, delta på møter på skolen osv. Dette førte ofte til stort fravær fra praksisplasser.

Sluttkommentarer

Mange av kvinnene hadde liten selvtillit og tro på egne evner da de begynte i prosjektet. Mestring ble et nøkkelord. Veien fram for å frigjøre de positive egenskapene som førte til mestring, kunne være lang og kronglete. Bare det å komme seg i praksis var grensesprengende for flere. Dette var en helt ny situasjon som krevde en ny tenking og omlegging av sementerte hverdagsrutiner. Det kunne være tøft å måtte lære seg arbeidslivets skrevne og uskrevne regler, rutiner og systemer som vi tar for gitt.

Det var inspirerende å følge utviklingen hos kvinnene gjennom programmet. Ved tålmodighet, prøving og feiling, ble det møysommelig bygd opp en arbeidskompetanse og sosial kompetanse som var avgjørende for å komme ut i jobb eller skolegang. Å drive kvalifiseringsoppbygging med denne gruppen deltakere betydde ofte to skritt fram og ett tilbake. Ikke alle kom til målet mens de var på Prøv igjen. De ble overført til NAVS kvalifiseringsprogram. De trenger mer tid for å bli formidlingsklare. Prøv igjen var et lærerikt og nyttig prosjekt. Alt tyder på at et organisert heldagstilbud med godt samarbeid mellom etater og tett oppfølging av deltakere, er den riktige veien å gå for personer som trenger grunnleggende kvalifisering mot et yrkesliv.

Noen historier:

1. Gift, barn, ingen arbeidserfaring i det hele tatt. God norsk muntlig. Tok norskprøve 3 skriftlig i programmet, men bestod ikke. Ønsket å jobbe med barn. Fikk praksis en dag i uken i en barnehage. Var meget nervøs og usikker på seg selv før hun begynte i praksis. Redd for at barna ikke ville like henne eller forstå henne. Fikk meget gode tilbakemeldinger etter kort stund. Ble sikrere på seg selv. Meldt inn på NAV barnehage/SFO kurs for fremmedspråklige. Fikk etter kurset en full vikarjobb. Pga. private årsaker, måtte hun returnere med mann og yngste barn til hjemlandet. Avbrøt programmet etter ca. ett år.
2. Skilt, alenemor, analfabet. Bestod norskprøve 2 muntlig i programmet. Jobbet litt med salg av grønnsaker i hjemlandet, ingen arbeidserfaring i Norge. Skaffet seg arbeidspraksis i en kolonialbutikk. Fikk aldri kassaopplæring. Praksisforholdet avsluttet. Ønsket fortsatt å jobbe i butikk. Ble meldt inn på butikk og lagerkurs i NAV(SMI). Fikk opplæring i enkel matematikk på JLS (Pluss og minus på enkleste nivå). Ble tilbudt full jobb i kolonialbutikk etter kurset. Takket nei da det ville innebære en del kveldsjobbing. Hun kunne ikke gå fra barna, hadde ingen til å se etter dem. Gikk ut i en mindre deltidsjobb, overført resten til kvalifiseringsprogrammet og fortsetter sin butikkopplæring på SMI.
3. Gift, barn, sømutdanning fra hjemlandet, ingen arbeidserfaring. Ønsket helt fra første inntakssamtale å jobbe med søm. Flink i norsk muntlig. Fikk praksis på brudesalong, først en dag i uka, senere utvidet til tre dager og til slutt full uke. Fikk arbeid med lønnskudd. Vil gå over i fulltids fast jobb fra april 2009.
4. Gift, bodd i Norge i 20 år, store barn. Mannen var langtidsledig og klarte ikke å nyttiggjøre seg de tiltakene han ble tilbudt. Hjemmesituasjonen påvirket kvinnen mens hun var i programmet. Var mye syk og hadde stort fravær gjennom hele perioden. Begynte med praksis i en barnehage. Dette var ikke hennes vei. Hun byttet til to dagers praksis i en større kantine i en offentlig virksomhet. Fikk fin attest til tross for en del fravær. Begynte i kantina på JLS og tok ut heldagsprogrammet der. Var flink til å jobbe, fikk etter hvert mer ansvar. Gikk ut to dager per uke i praksis i en mindre privat kantine. Signaliserte at

hun kunne tenke seg butikk. Ble overført til kvalifiseringsprogrammet og meldt på NAVs butikk/lagerkurs.

5. Skilt, barnløs, noe arbeidserfaring i Norge (kafè). Trengte mye norskopplæring. Bestod norskprøve 2 muntlig. Hadde helseproblemer og var hyppig til legekontroller. Begynte i kantina på JLS og tok ut heldagsprogrammet der. Viste stor innsatsvilje og motivasjon. Gikk ut i praksis i en mindre privat kantine. Der kunne de etter ca et halvt år tilby henne fast deltidsjobb 50%. Ble overført til kvalifiseringsprogrammet. Etter jobb kommer hun til JLS og får dataopplæring. Bedriften ønsker at hun foretar bestillinger og lager alle lister på data.
6. Gift, mange barn, ingen arbeidserfaring, analfabet. Store helseproblemer. Kunne bare sitte og jobbe. Skulle prøves ut på en arbeidsmarkedsbedrift og avklares i forhold til attføring. Bytte av programveileder på H/S kontoret gjorde at dette trakk ut i tid. Kom seg aldri ut i praksis, hadde et uakseptabelt stort fravær fra norskopplæringa. Kunne ikke nyttiggjøre seg et heldagsprogram. Ble skrevet ut av programmet etter ca. tre kvart år.

Saksfremlegg

DATO

16.10.2009

Sak 39/09:

INNEKLIMA – NEDGRAVDE AVFALLSCONTAINERE - BUSSGARASJE

Forslag til vedtak:

1. Styringsgruppen støtter prosjektforslaget.
2. Saken oversendes Direktør for Oppvekst og levekår.

Hva saken gjelder

1. Ombygginger av lokalene - økt husleie - men nesten tilsvarende utgiftsreduksjon

Etter snart 6 års leie av bygget er det i tillegg til inneklimaproblematikken kommet fram en del mangler. Rektor har forslag til tiltak som kan gjøre skolehverdagen bedre for ansatte og brukere og har bedt huseier om en vurdering av følgende:

- Hvordan gjøre inneklimaet bedre?
- Hva med de store vindusflatene og plagsomt sollys – er det mulig med solavskjerming?
- Hvordan bedre håndtere de store mengdene med avfall?
- Hvor skal barnehagebussen være?

Huseier har kommet med en prosjektbeskrivelse på nevnte utfordringer. I kostnadsberegningen legges det opp til en økt årlig husleie tilsvarende 8,5 % av prosjektkostnader (jf trykt vedlegg II), men prosjektene medfører også store utgiftsreduksjoner.

2. Inneklima

Det vises til tidligere saker angående inneklimaet på Johannes Læringscenter (jf trykt vedlegg IV). Fremdeles pågår det utvendige arbeidet med rehabiliteringen. Det innvendige arbeidet ble slutført i august 2009 – etter nærmere to års arbeid. I forbindelse med byggeaktiviteten ble det leid inn reservelokaler i BI-bygget. En del av BI-bygget ble reservert for de av våre ansatte som hadde fått påbud fra sin fastlege om ikke å være i bygget i Haugesundsgaten. Flere undervisningsrom på BI ble leid da det innvendige arbeidet medførte stengning av deler av Johannes Læringscenter.

Vi antar nå at faren for fuktskader og diverse soppangrep er minimalisert på grunn av de bygningsmessige arbeidene som er gjort innvendig og de som snart er slutført utvendig. Likevel sliter flere av våre ansatte og deltakere med et inneklima som ikke er godt nok.

3. Spar strøm og få bedre inneklime med varmepumpe og kjøling

Varmepumpe er et helårsprodukt som enten kan varme opp bygget eller kjøle det ned i varme perioder. Varmepumpen henter gratis energi fra uteluften og bruker denne til oppvarming av luften innendørs. Selv om det er kaldt ute er det mye energi i uteluften. Varmepumpen utnytter denne energien slik at vi får et lunt og varmt bygg. Denne måten gjør at vi kan spare store mengder med energi. I tillegg blir luften rensset for støv og pollen og vil dermed gi et bedre inneklime.

Vedlagt følger en vurdering av effektbalanse ved et varmepumpeanlegg på Johannes Læringscenter (jf trykt vedlegg III):

”Energiberegningen følger vedlagt.

Vi har beregnet følgende besparelse:

System 360.01: 158.000 kWh/år

System 360.02: 203.000 kWh/år

Til sammen blir dette ca. 360.000 kWh/år. For å gardere oss litt velger vi å trekke fra 10 % på dette tallet da vi tenker oss at det elektriske batteriet kan legge inn litt effekt på de aller kaldeste dagene. Årlig besparelse blir da 325.000 kWh/år.

Mvh

Modalsli Prosjektering AS”

Med solavskjerming og sentral driftskontroll i tillegg, vil inneklimeet med varmepumpe bedre inneklimeet for ansatte og brukere. Målet med forbedringene er å gjøre det mulig for alle ansatte å ha en felles arbeidsplass.

3.1. Utgiftsreduksjon

Med en besparelse på om lag 325.000 kWh i året, og med en pris per kWh på kr 0,60, vil kommunen få en energireduksjon på kr 195.000.

4. Nedgravde avfallscontainere

Formålet med nedgravde avfallscontainere på Johannes Læringscenter er flerdelt. I dag har vi tømming flere ganger i uken på grunn av stor mengde søppel - dette er etter vår mening en for stor utgift. I tillegg har vi et eget avfallsskur som er lite hensiktsmessig. Her har vi to former for avfallsortering - papir og restavfall. I tillegg har vi egne avfallsdunker for mat på grunn av kantinedriften og barnehagen.

I kommunens retningslinjer for nedgravde avfallscontainere står det:

”Formålet med innføringen av nedgravde avfallscontainere er å tilby en løsning som gir estetiske fortrinn og minimere forsøpling, tilby funksjonelle løsninger for brukerne i forhold til betjening, hygiene, servicenivå, arealbruk og sikkerhet, tilby kostnadseffektive løsninger i forhold til investering og drift av systemene samt tilby rasjonelle og miljøriktige løsninger med hensyn til registrering, innsamling og videre disponering av avfallet.”

Vi har forsøkt å komme inn under samme kommunale ordning som andre grunnskoler i Stavanger, men på grunn av at Johannes Læringscenter er i leide lokaler vil vi ikke kunne komme inn under en slik ordning.

4. 1. Utgiftsreduksjon

I dag betaler vi gjennomsnittlig kr 16.000 i måneden for tømning av avfall. Etter vår beregning vil kostnaden halveres dersom vi får nedgravde avfallscontainere. Med 2 ganger tømning per måned - kr 1.000 per gang - vil årlig kostnad være kr 88.000 mot kr 176.000 som vi betaler i dag.

5. Bussgarasje for "Lille Johannes" - senterets egen barnehagebuss

Fra å være en 2 avdelingsbarnehage med 28 plasser, ble Mottaksbarnehagen 1.8.2009 utvidet med 1 avdeling og antall plasser økt til 48. Økningen skjedde på grunn av innkjøp av en egen barnehagebuss med plass til 20 barn, 4 voksne pluss sjåfør. Et av målene med den nye "mobile barnehagen" er å gi ungene ulike aktiviteter og opplevelser som kan styrke deres generelle utvikling både språklig og intellektuelt.

Johannes Læringscenter har i dag ingen muligheter til å parkere bussen forsvarlig på Johannes Læringscenter. Vi bruker parkeringsplassen til Rogaland Taxi i Hillevåg slik at bussen står der om kveldene, om nettene, i helgene og i feriene. Dette er ingen god løsning, verken i forhold til bruk av tid til henting og levering eller i forhold til unødig bruk av drivstoff. Vi har fått planlagt og fått byggegodkjent en egen bussgarasje (jf figur 1: Bussgarasje - plantegning) som kan lokaliseres i nærheten av dagens avfallsskur. I prosjektbeskrivelsen planlegges bussgarasjen og avfallscontainerne i nærheten av hverandre. Om lag 40 kvm av bussgarasjen kan benyttes som redskapsbod og utstyrsbod for barneskolen.

5.1. Utgiftsreduksjon og miljøgevinst

Å unngå unødig kjøring av bussen til parkeringsplassen i Hillevåg er i seg selv en miljømessig gevinst i tillegg til sparte drivstoffutgifter. Bussen bruker om lag 3 liter diesel per mil, men når den står ute i friluft vil det gå litt diesel til oppvarming og til bussens agregat. I tillegg vil buss-sjåføren kunne brukes til andre gjøremål i barnehagen den tiden det tar for å hente bussen og sette den tilbake etter endt dag.

6. Prosjektbeskrivelse for Haugesundsgaten 27

- **Varmepumpe/kjøling**

Det monteres reversible varmpumper på ventilasjonsanlegg 36.01 og 36.0. Denne løsningen vil bidra til reduserte driftsutgifter og kjøling ved behov. Årlig besparelse sammenlignet med de siste årenes forbruk vil være ca. 325 000 kwh/år.

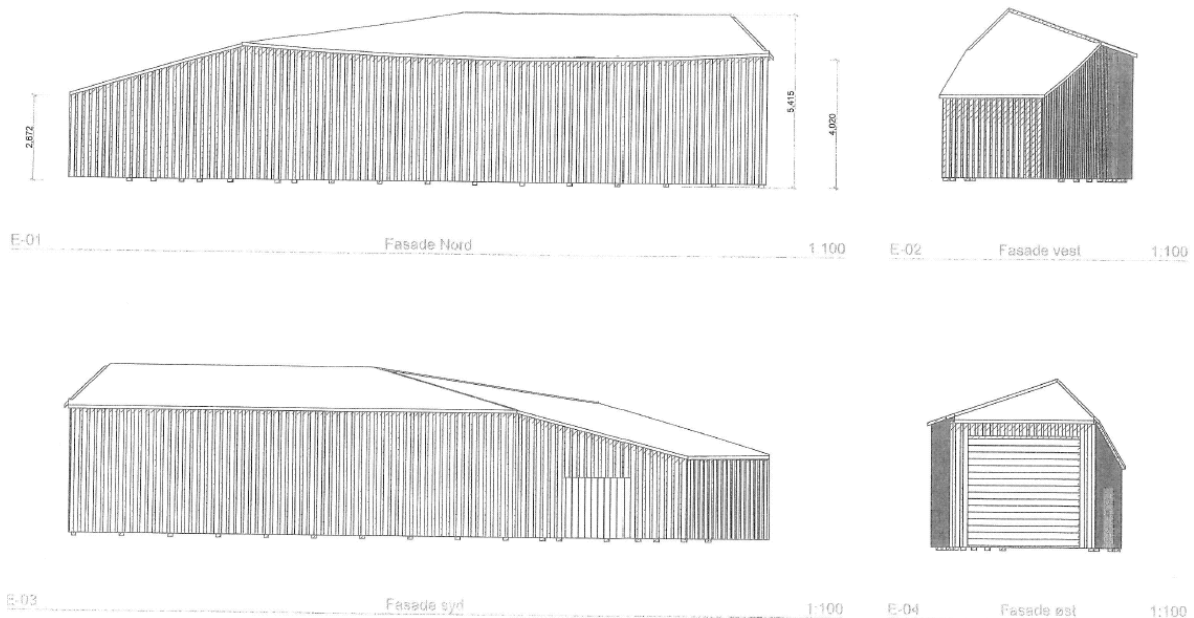
Pris: kr. 1 996 500.- eks mva.

- **Sentral Driftskontroll**

For å kunne drifte ventilasjonsanlegget og varmpumpeanlegget optimalt anbefales det å montere inn SD-anlegg. Dette vil bidra til å holde kontroll på energiforbruket.

Pris: kr. 200 000.- eks mva.

- Solavskjerming**
 Solavskjerming dekker fasade i 2. etg ved arbeidsrom for lærere inn mot skolegården i den delen med to etasjer, og 2. og 3. etg inn mot skolegården i den delen med tre etasjer. Komplette med automatikk.
Pris: kr. 261 000.- eks mva.
- Nedgravd søppelcontainer**
 Søppelcontainere er beregnet gravd ned ved bussgarasje. Utførelsen er den samme som hos andre kommunale løsninger.
Pris: kr. 180 000.- eks mva.
- Bussgarasje**
 Bussgarasjen oppføres etter tegning utarbeidet av arkitekt for JVO. Se vedlagt tegning.
Pris: kr. 720 000.- eks mva.



FIGUR 1: BUSSGARASJE - PLANTEGNING

6.1. Tillegg til eksisterende leiekontrakt

Som en forutsetning for å gå videre med prosjektet, ønsker huseier et tillegg til eksisterende leiekontrakt (jf trykt vedlegg II). Her anfører huseier følgende:

"Dette addendum utgjør et tillegg til eksisterende Leiekontrakt mellom partene, datert 20. juni 2003. Så fremt annet ikke fremgår av foreliggende Addendum skal eksisterende leiekontrakt gjelde uendret:

1. Bakgrunn

Det foretas ombygging av leietakers lokaler i henhold til prosjektbeskrivelse, vedlegg 1. Prosjektet omfatter varmepumpe/kjøling, SD-anlegg, solavskjerming, bussgarasje og nedgravd søppelcontainer. Prosjektet er kostnadsberegnet til totalt NOK 3.357.500,- eks mva (Prosjektkostnaden).

Eier, Haugesundsgt 27 AS, står som tiltakshaver og gjennomfører prosjektet.

2. Pris

I tillegg til årlig avtalt leie, jf Leiekontrakten, skal leietaker betale økt årlig leie med 8,5 % p.a. av Prosjektkostnaden i 10 år fra 01.01.2010 frem t.o.m. 31.12.2019. Økt årlig leie blir NOK 285.387,50 eks mva.

3. Varighet og opsjoner

Leietaker gir opp sin ensidige rett til å si opp leieforholdet pr 31.12.2014, jf Leiekontrakten §15.1. avsnitt. Jf Leiekontraktens §15.2. avsnitt plikter leietaker å betale utleier en kompensasjon tilsvarende 12,5 % av byggekostnaden inkl. byggelånsrenter og konsulenttenester dersom han ikke forlenger leieforholdet ved kontraktens utløp 31.12.2019.

Tilsvarende plikter leietaker å betale utleier en kompensasjon tilsvarende 12,5 % av Prosjektkostnaden, jf dette Addendum, dersom han ikke forlenger leieforholdet ved kontraktens utløp 31.12.2019.”

7. KONKLUSJON OG ANBEFALING

Etter rektors oppfatning vil prosjektet til huseier få svært positive følger for driften av Johannes Læringscenter. Gevinsten i forhold til innelima er svært viktig, men også ny avfallshåndtering og nye fasiliteter som solavskjerming og bussgarasje vil bidra til å løfte Johannes Læringscenter.

Dersom Styringsgruppen støtter forslaget til vedtak, vil utgiftsreduksjonene som skissert i saksframlegget være på:

- kr 195.000 i reduserte energiutgifter
- kr 88.000 i reduserte renovasjonsutgifter
- et ikke-stipulert beløp på reduserte barnehagebussutgifter

Summert vil reduksjonen tilsvare minimum kr 283.000 per år - omtrent lik den husleieøkningen huseier forlanger som er kr 285.387 (eks mva). De reelle utgiftene vil med andre ord bli merverdiavgiften.

Forslag til vedtak:

1. Styringsgruppen støtter prosjektforslaget.
2. Saken oversendes Direktør for Oppvekst og levekår.

Vedlegg:

Vedlegg II: Addendum 1 til leiekontrakt av 20. juni 2003 - Prosjektbeskrivelse for Haugesundsgt 27

Vedlegg III: Effektbalanse - ventilasjonsanlegg med vann/vann varmepumpe

Vedlegg IV: Brev datert 20.11.07 til Interimsstyret ved Johannes Læringscenter

Knut J. Tveit

VEDLEGG II



ADDENDUM 1

til

LEIEKONTRAKT av 20. juni 2003

mellom

Utleier: Haugesundsgt 27 AS, org.nr 993 125 547

og

Leietaker: Stavanger kommune v/Johannes Læringscenter

Lokaler i Haugesundsgt 27, gnr 53 bnr 204, Stavanger

Dette addendum utgjør et tillegg til eksisterende Leiekontrakt mellom partene, datert 20. juni 2003. Så fremt annet ikke fremgår av foreliggende Addendum skal eksisterende leiekontrakt gjelde uendret:

1 Bakgrunn

Det foretas ombygging av leietakers lokaler i henhold til prosjektbeskrivelse, vedlegg 1. Prosjektet omfatter varmepumpe/kjøling, SD-anlegg, solavskjerming, bussgarasje og nedgravd søppelcontainer. Prosjektet er kostnadsberegnet til totalt NOK 3.357.500,- eks mva (Prosjektkostnaden). Eier, Haugesundsgt 27 AS, står som tiltakshaver og gjennomfører prosjektet.

2 Pris

I tillegg til årlig avtalt leie, jf Leiekontrakten, skal leietaker betale økt årlig leie med 8,5 % p.a. av Prosjektkostnaden i 10 år fra 01.01.2010 frem t.o.m. 31.12.2019. Økt årlig leie blir NOK 285.387,50 eks mva.

3 Varighet og opsjoner

Leietaker gir opp sin ensidige rett til å si opp leieforholdet pr 31.12.2014, jf Leiekontrakten §15.1.avsnitt.

Jf Leiekontraktens §15.2.avsnitt plikter leietaker å betale utleier en kompensasjon tilsvarende 12,5 % av byggekostnaden inkl. byggelånsrenter og konsulenttjenester dersom han ikke forlenger leieforholdet ved kontraktens utløp 31.12.2019.

Tilsvarende plikter leietaker å betale utleier en kompensasjon tilsvarende 12,5 % av Prosjektkostnaden, jf dette Addendum, dersom han ikke forlenger leieforholdet ved kontraktens utløp 31.12.2019.

Stavanger _____

Utleier
Haugesundsgt 27 AS

Leietaker
Stavanger kommune



Vedlegg 1

Prosjektbeskrivelse for Haugesundsgt 27

Varmepumpe/Kjøling

Det monteres reversible varmepumper på ventilasjonsanlegg 36.01 og 36.03

Denne løsningen vil bidra til reduserte driftsutgifter og kjøling ved behov.

Årlig besparelse sammenlignet med de siste årenes forbruk vil være ca. 325 000 kwh/år.

Pris kr. 1 996 500.- eks mva.

Sentral Driftskontroll

For å kunne drifte ventilasjonsanlegget og varmepumpeanlegget optimalt anbefales det å montere inn SD-anlegg. Dette vil bidra til å holde kontroll på energiforbruket.

Pris kr. 200 000.- eks mva.

Solavskjerming

Solavskjerming dekker fasade i 2. etg ved arbeidsrom for lærere inn mot skolegården i den delen med to etasjer, og 2. og 3. etg inn mot skolegården i den delen med tre etasjer.

Komplett med automatikk.

Pris kr. 261 000.- eks mva.

Bussgarasje

Bussgarasjen oppføres etter tegning utarbeidet av arkitekt for JVO.

Se vedlagt tegning, vedlegg 2.

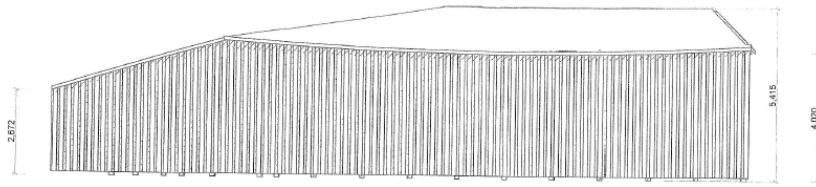
Pris kr. 720 000.- eks mva.

Nedgravd søppelkontainer

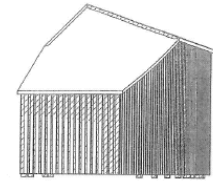
Søppelkontainere er beregnet gravd ned ved bussgarasje. Utførelsen er den samme som hos andre kommunale løsninger.

Pris kr. 180 000.- eks mva.

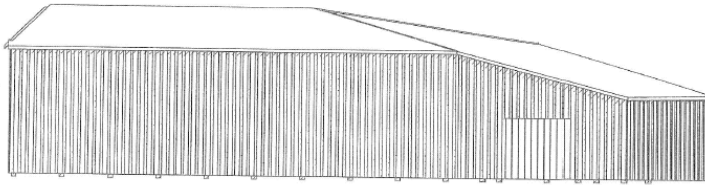
Vedlegg 2
Bussgarasje



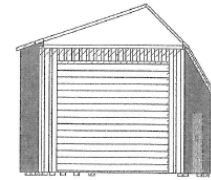
E-01 Fasade Nord 1:100



E-02 Fasade vest 1:100



E-03 Fasade syd 1:100



E-04 Fasade øst 1:100

VEDLEGG III



JOHANNES LÆRINGSSENTER

Side 1 av 1
Dato: 14.08.09
G:\Prosjekt\05\4220\Effekt agg3601-VP.xls

Effektbalanse Ventilasjonsanlegg med vann/vann varmepumpe

Kondensatorbatteri plassert før varmegjenvinner på avtrekkssiden

Variable:			Kjølebehov sommer	
Luftmengde:	35 000	[m ³ /h]		
Virkningsgrad varmegjenvinner	0,46			
Dimensjonerende utetemperatur:	-5	[°C]	24	[°C]
Innblåsningstemperatur:	18	[°C]	15	[°C]
Avtrekkstemperatur:	22	[°C]	24	[°C]
Effektfaktor varmepumpe:	2,66		$\Delta i =$ 13	kJ/kg
Uttatt effekt på kondensatorbatteri KB02:	89	[kW]	152	[kW]
			Kompr. eff.	57 [kW]
			Kond. eff.	209 [kW]
Beregnet:				
Temperatur etter kondensatorbatteri KB02 på avkastssiden ved uttak av oppgitt effekt:	3,0	[°C]	Temperatur etter kondensatorbatteri	37,9
Temperatur etter varmegjenvinner på avtrekksside:	9,6			
Temperatur etter varmegjenvinner på tilluftside:	7,4	[°C]		
Beregnet effektbehov:	271,0	[kW]		
Tilført effekt:				
Kondensatorbatteri:	89,0	[kW]		
Kompressoreffekt:	33,5	[kW]	122,5	
Varmegjenvinner:	146,3	[kW]		
Varmebatteri VB01:	2,2	[kW]		
Sum tilført:	268,8	[kW]		

Kommentar: Hent ut mer effekt fra kondensatorbatteri

Driftstid 18 timer/døgn
Beregnet graddagstall 1 435 graddager

Beregnet energimengde som må tilføres varmebatteriet: 217 403 kWh

Brukt energimengde: 59 400 kWh

Besparelse: 158 003 kWh

Input-data

Effektbalanse

Ventilasjonsanlegg med vann/vann varmepumpe

Kondensatorbatteri plassert før varmegjenvinner på avtrekkssiden

Variable:			Kjølebehov sommer	
Luftmengde:	45 000	[m ³ /h]		
Virkningsgrad varmegjenvinner	0,46			
Dimensjonerende utetemperatur:	-5	[°C]	24	[°C]
Innblåsningstemperatur:	18	[°C]	15	[°C]
Avtrekkstemperatur:	22	[°C]	24	[°C]
Effektfaktor varmepumpe:	2,66		$\Delta i =$ 13	kJ/kg
Uttatt effekt på kondensatorbatteri KB02:	87	[kW]	195	[kW]
			Kompr. eff. 73	[kW]
			Kond. eff. 268	[kW]
Beregnet:				
Temperatur etter kondensatorbatteri KB02 på avkastssiden ved uttak av oppgitt effekt:	4,8	[°C]	Temperatur etter kondensatorbatteri	37,9 [°C]
Temperatur etter varmegjenvinner på avtrekksside:	9,6			
Temperatur etter varmegjenvinner på tilluftside:	7,4	[°C]		
Beregnet effektbehov:	348,5	[kW]		
Tilført effekt:				
Kondensatorbatteri:	87,0	[kW]		
Kompressoreffekt:	32,7	[kW]		
Varmegjenvinner:	188,2	[kW]		
Varmebatteri VB01:	40,6	[kW]		
Sum tilført:	307,9	[kW]		

Kommentar: Hent ut mer effekt fra kondensatorbatteri

Driftstid	18	timer/døgn
Beregnet graddagstall	1 435	graddager
Beregnet energimengde som må tilføres varmebatteriet:	279 518	kWh
Brukt energimengde:	76 371	kWh
Besparelse:	203 147	kWh

Input-data

VEDLEGG IV



Stavanger kommune

OPPVEKST OG LEVEKÅR

Johannes Læringscenter

20.11.07

Til Interimsstyret på Johannes Læringscenter

Videre arbeid med inneklimate på Johannes Læringscenter. Konsekvenser for drift og økonomi.

Saken gjelder

Rektor på Johannes Læringscenter viser til "SAK 19/07: INNEKLIMA PÅ JOHANNES LÆRINGSSENTER" som ble lagt fram for Interimsstyret på forrige møte (jf trykt vedlegg). Gjennom følgende rapporter er det påvist mangler og inneklimatekonsekvenser i forbindelse med første rehabilitering av den gamle gymnivarefabrikken:

1. Mykologiske analyser – Svein Huus Folkedal 1. mars 2007 (jf trykt vedlegg 2)
2. Inneklimatekartlegginger ved Johannes Læringscenter – HMS-analyse 20. april 2007 (jf trykt vedlegg 3)
3. Kvalitetskontroll av luften – Entreprenør God Luft AS – 1. november 2007 (jf trykt vedlegg 4)
4. Referat fra Prosjektmøte 31. oktober 2007 – Varde Byggeadministrasjon as (jf trykt vedlegg 5)

Konklusjonen og tiltak fra huseier side er følgende

- Alle utvendige vegger skal isoleres med 5 cm isopor, vinduer meisles og tettes, 2-3 murpusslag og til slutt males. Arbeidet er væravhengig. En yttervegg i nordbygget er ferdig. Utvendig arbeid kanskje ferdig til sommeren 08.
- Alle innvendige vegger skal rives, isolasjon tas ut, murvegger rengjøres for sopp, rust, salter, etc. Dette arbeidet kan ikke gjøres før ytterveggene er ferdige.
- 3 rom tas om gangen. 2-3 ukers arbeid per 3 rom. Totalt er det minimum 93 rom som må eventuelt "pusses" opp på ny. Ingen har oversikt over hvor lang tid dette vil ta. Johannes Læringscenter blir med andre ord en "bygge-plass" i lang tid.

Konsekvens for driften av senteret

- 3 rom er allerede stengt for undervisning.
- 4 lærere får ikke bruke bygget. Eksterne lokaler skal brukes for disse lærerne.
- 3 rom vil til en hver tid være under rehabilitering.
- Kantine og mediatek må nyttes som avlastningsrom i perioden.
- All utleie av kurslokalene på dagtid stoppes.

Økonomiske tap og merutgifter

- På grunn av inneklimaet går ventilasjonsanlegget nå for fullt hele døgnet – hverdager, helger og ferier. Utgangspunktet var økonomisering og periodedrift og minimalisering av strømutfgiftene.
- Utgifter til leie av eksterne lokaler i ny rehabiliteringsperiode.
- Rektors merarbeid (minst 25% av hans tid går til bygningsrelaterte oppgaver) og det er behov for styrking av lederressursen.
- Bortfall av utleie-inntekter på kantine og mediatek i ny byggeperiode.

Forslag til vedtak:

1. Kommunen vurderer tiltak mot huseier i forhold til de konsekvensene inneklimaet medfører for driften av Johannes Læringscenter.
2. I perioden med ny rehabilitering opprettes funksjonen *assisterende rektor* slik at rektor får nødvendig hjelp og støtte. Avlønning og instruks for assisterende rektor følger Oslo-skolens bruk av denne funksjonen.

Knut Johan Tveit

VEDLEGG 1:

24.09.07

Til Interimsstyret på Johannes Læringscenter

SAK 19/07: INNEKLIMA PÅ JOHANNES LÆRINGSSENTER

Saken gjelder

20. juni 2003 underskrev rådmann Ole Hetland en leiekontrakt med Hathon Eiendom as om leie av Haugesundsgate 27 ("Stavanger Gummivarefabrikk sine tidligere lokaler"). 8. mars 2004 ble alle enhetene på Johannes Læringscenter samlokalisert i det nye rehabiliterede bygget. Johannes Læringscenter ble dermed den første skolen i kommunen som har leide lokaler. Bygget er meget godt planlagt med gode pedagogiske og bygningsmessige fasiliteter, og innbyr til godt samarbeid og gode opplæringsmuligheter.

Fra første dag av ble det klaget på inneklimaet i forhold til rennende øyne, tørr hals, utslett, tretthet og heshet. Ulike undersøkelser er gjort over tid og visse tiltak er satt i verk uten at plagene er forsvunnet eller årsaken til plagene er funnet.

Høsten 2006 ble det oppdaget sopp i et rom og fukt i enkelte av de indre ytterveggene. Det ble tatt diverse prøver av luften på ulike rom og en spørreundersøkelse der alle ansatte fikk mulighet til å fortelle om sine vansker.

I mars 2007 kom en rapport fra Svein Huus Folkedal "Mykologiske analyser" som konkluderte med følgende:

"Selv om vi har påvist mikrobiell aktivitet ute i eiendommens vegger betyr ikke dette at bygget er helseskadelig å oppholde seg i."

Firmaet HMS-analyse hadde ansvaret for inneklimakartleggingen og rapporten kom 20, april 2007. Resultatene ble framlagt for de ansatte på et fellesmøte og rapporten ble distribuert til alle involverte parter (HMS-seksjonen, hovedverneombudet, huseier og forvalter). Anbefalte tiltak er gjennomført. Situasjonen per i dag er likevel den samme – plagene til de ansatte er ikke borte.

Kommunens HMS-seksjon ble tidlig involvert, og de ansatte som er plaget mest har hatt samtaler med bedriftslegen. Per i dag har 4 ansatte fått beskjed av sin fastlege/spesialist at de ikke må være i bygget verken på kort eller lang sikt. Det er ikke gjort undersøkelser på hvordan brukerne (barna, elevene og deltakerne) har det, selv om det er kommet mange signaler på at flere har de samme plagene som de ansatte.

”Rehabilitering” av bygget

En av konklusjonene i den Mykologiske analysen var:

”Det vi er betenkt over er at fuktproblematikken kan aktivisere mer alvorlige byggetekniske skader som råtesopp utvikling. Dette fører til svekkelser av bærende konstruksjoner.”

På bakgrunn av dette har huseier i høst satt i gang utvendige arbeid som skal hindre fuktinntrengning. Alle ytterveggene skal få nytt ”skall”, 5 cm isolasjon som etterpå skal pusses og males. Deretter skal de indre ytterveggene tas. Hva som skal skje er huseier ikke helt klar over selv, men huset kommer i en lang periode (1-2 år) til å være en ”byggeplass” med diverse ombyggingsarbeid. Om dette arbeidet også vil bedre inneklimate er umulig å si på nåværende tidspunkt.

Bekymring

Alle på senteret er bekymret for situasjonen. Rektor føler seg svært alene i den ”kommunale familien” nå det gjelder faglig oppbakking og støtte i forhold til problematikken rundt inneklimate. Uvissheten og engstelsen er tydelig å registrere blant mange ansatte. Plagene snakkes om, plagene føles og mange opplever at ingen ting blir gjort. Ledelsen på Johannes Læringscenter har sterk behov for kommunale støttespillere i det videre arbeidet med å få bedret arbeidsforholdene til de ansatte og brukerne av senteret.

Knut J. Tveit

- rektor -